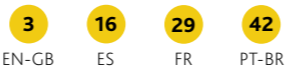




Cochlear™ Baha® 5 SuperPower Sound Processor

User manual part A



ZONE 8

English
Español
Français
Português brasileiro



Hear now. And always



Sound processor type designations for models included in this User Manual are:

FCC ID: QZ3BAHA5SUP, IC: 8039C-BAHA5SUP, IC model: Baha®5 SUP.

Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from the one in which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications can void the user's authority to operate the equipment.

Intended use

The Cochlear™ Baha® 5 SuperPower uses bone conduction to transmit sounds to the cochlea (inner ear). It is indicated for people with conductive hearing loss, mixed hearing loss and single sided sensorineural deafness (SSD). Furthermore it is indicated for bilateral and paediatric recipients. Fitting range up to 65 dB SNHL. It works by combining a sound processor and a small titanium implant that is placed in the skull behind the ear. The skull bone integrates with the titanium implant through a process called osseointegration. This allows sound to be conducted via the skull bone directly to the cochlea, which improves hearing performance. The sound processor can be used together with the Baha Softband.

The fitting is to be done either at a hospital, by an audiologist, or in some countries, by a hearing care professional.

List of countries:

Not all products are available in all markets. Product availability is subject to regulatory approval in the respective markets.

The products are in compliance with the following regulatory requirements:


- In EU: the device conforms to the Essential Requirements according to Annex I of Council Directive 93/42/EEC for medical devices (MDD) and essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED). The declaration of conformity may be consulted at www.cochlear.com.
- Other identified applicable international regulatory requirements in countries outside the EU and US. Please refer to local country requirements for these areas.
- In Canada the sound processor is certified under the following certification number: IC: 8039C-BAHA5SUP and model no.: IC model: Baha®5 SUP.
- This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).
- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.


Equipment includes RF transmitter




Note: The sound processor is suited for use in a home healthcare environment. The home healthcare environment includes locations such as homes, schools, churches, restaurants, hotels, cars, and airplanes, where equipment and systems are less likely to be administered by healthcare professionals.

 **[SE] Cochlear Bone Anchored Solutions AB**, Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden. Tel:+46 31 792 44 00


 **[AU] Cochlear Ltd**, (ABN 96 002 618 073), 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109 Australia. Tel:+61 2 9428 6555


 **[US] Cochlear Americas**, 10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA. Tel:+1 303 790 9010


 **[CH/FR/DE] Cochlear AG**, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland. Tel:+41 61 205 8204


 **[PA] Cochlear Latinoamerica, S. A.**, International Business Park Building 3835, Office 403 Panama Pacifico, Panama. Tel:+507 830 6220


 **[GB] UK Responsible Person: Cochlear Europe Ltd**, 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey, KT15 2HJ, United Kingdom. Tel:+44 1932 26 3400

 **[DE] Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG**, Mälländer Straße 4a, 30539 Hannover, Germany. Tel:+49 511 542 770

 **[BE] Cochlear Benelux NV**, Schalienhoevedreef 20 1, 2800 Mechelen, Belgium. Tel:+32 15 79 55 11

 **[FR] Cochlear France S.A.S.**, 135 route de Saint Simon, 31035 Toulouse, France. Tel:+33 5 34 63 85 85 (international), Tel: 0805 200 016 (national)

 **[IT] Cochlear Italia s.r.l.**, Via Trattati Comunitari Europei 1957 2007 n.17, 40127 Bologna (BO) Italy. Tel:+39 051 601 53 11

 **[TR] Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti.**, Küçükbakkalköy Mah, Defne Sok, Büyükhanlı Plaza No:3 Kat:3 Daire: 9-10-11-12, 34750, Ataşehir, İstanbul, Türkiye. Tel:+90 216 538 59 00

www.cochlear.com

Please seek advice from your health professional about treatments for hearing loss. Outcomes may vary, and your health professional will advise you about the factors which could affect your outcome. Always follow the directions for use. Not all products are available in all countries. Please contact your local Cochlear representative for product information. In Australia, Baha bone conduction implant systems are intended for the treatment of moderate to profound hearing loss. For the Cochlear Baha System in Australia: This product is not available for purchase by the general public. For information on funding and reimbursement please contact your healthcare professional.

Cochlear, Baha, 科利耳, コクレア, 코클리어, Hear now. And always, SmartSound, the elliptical logo, and marks bearing an ® or ™ symbol, are either trademarks or registered trademarks of the Cochlear group of companies (unless otherwise noted).

Apple, the Apple logo, iPhone, iPad and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Cochlear Limited is under license.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2023. All rights reserved. 2023-02

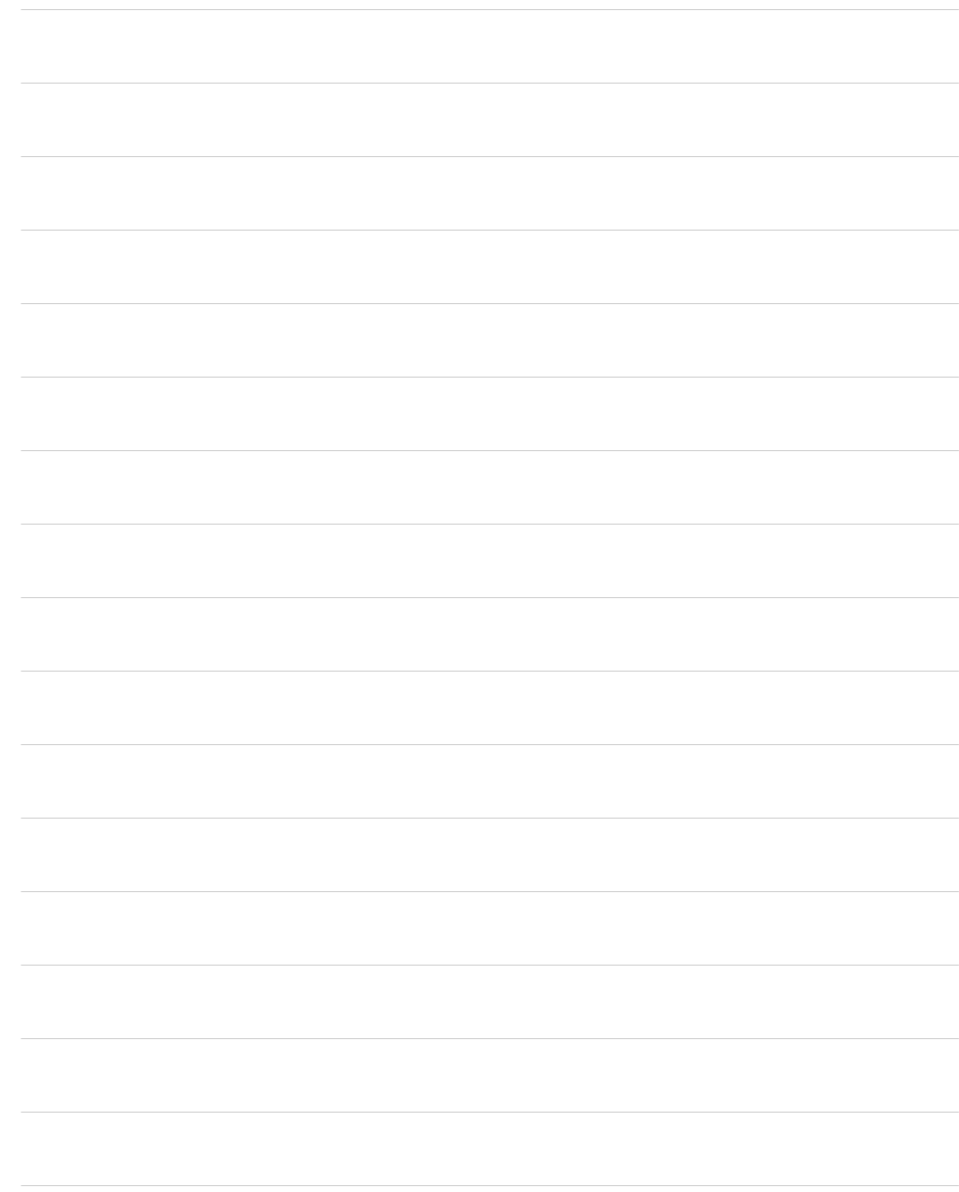
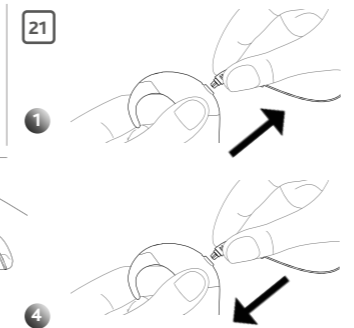
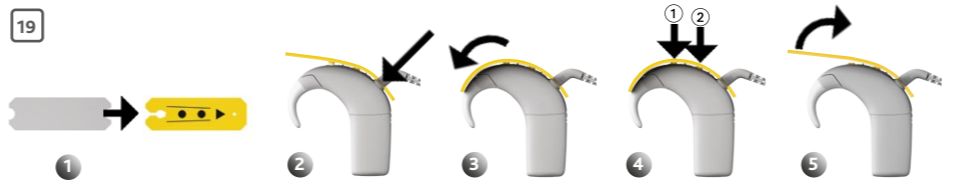
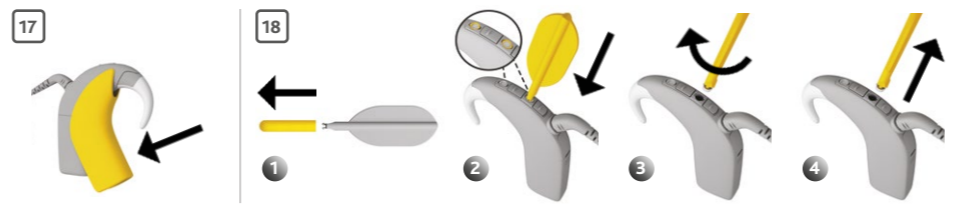
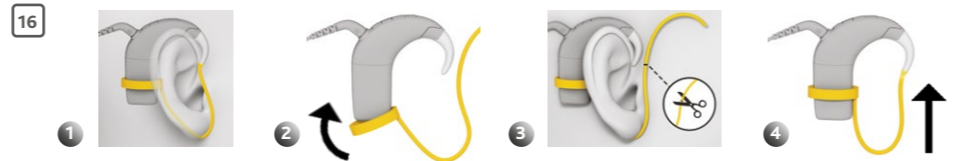
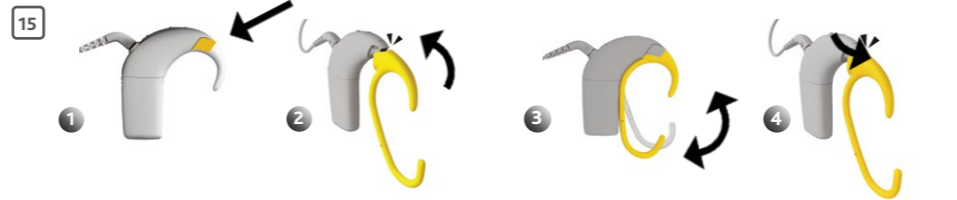
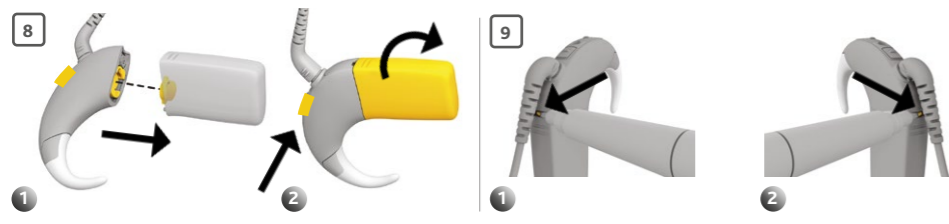
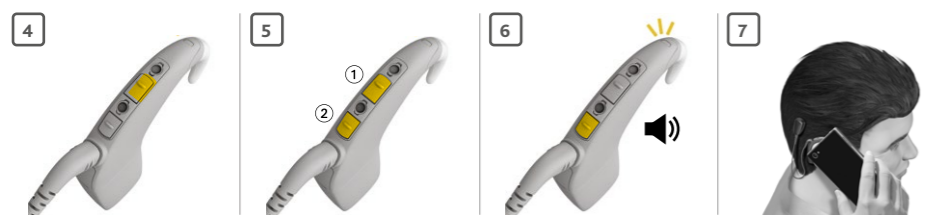
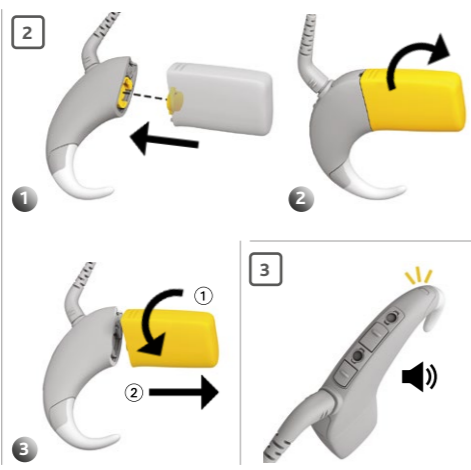
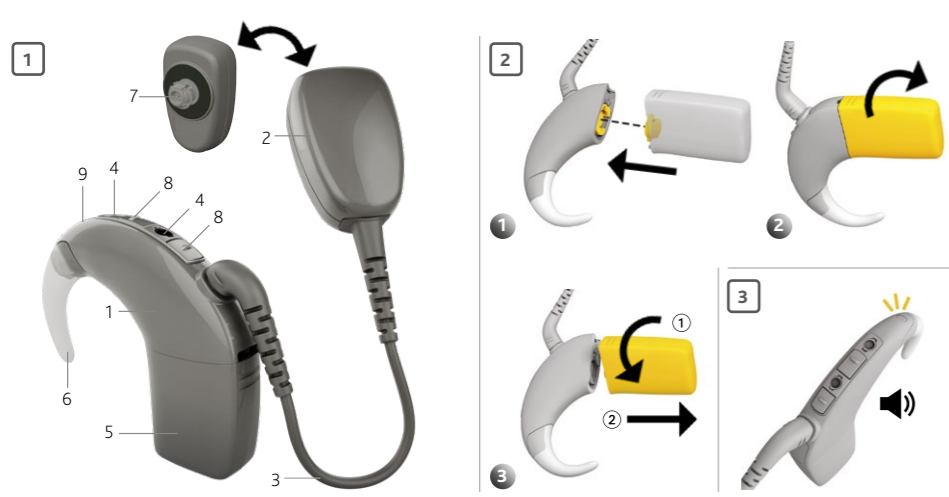
95972 633671-V8



2797



633671-V8



Welcome

Congratulations on your choice of the Cochlear™ Baha® 5 SuperPower Sound Processor. You are now ready to use Cochlear's highly advanced bone conduction sound processor, featuring sophisticated signal processing and wireless technology.

This manual is full of tips and advice on how to best use and care for your Baha sound processor. By reading this manual and then keeping it handy for future reference, you will ensure that you get the most benefit out of your Baha sound processor.

Key to device *See figure* **1**

1. Sound Processing unit
2. Actuator unit
3. Cable
4. Microphones
5. Battery
6. Ear hook
7. Plastic snap connector
8. Buttons
9. Visual indicator

Note on figures: The figures included on the cover correspond to information specific to this model of sound processor. Please reference the appropriate figure when reading. The images shown are not to scale.

Introduction

To ensure optimal performance, your hearing care professional will fit the processor to suit your needs. Be sure to discuss any questions or concerns that you may have regarding your hearing or use of this system with your hearing care professional.

Warranty

The warranty does not cover defects or damage arising from, associated with, or related to the use of this product with any non-Cochlear processing unit and/or any non-Cochlear implant. See the "Cochlear Baha Global Limited Warranty card" and the "Addendum to Warranty Card" for more details.

Contacting Customer Service

We strive to provide you with the best possible products and services. Your views and experiences with our products and services are important to us. If you have any comments you would like to share, please contact us.

Customer Service – Cochlear Americas

10350 Park Meadows Drive, Lone Tree,
CO 80124, USA

Toll free (North America) 1800 523 5798

Tel: +1 303 790 9010, Fax: +1 303 792 9025

E-mail: customer@cochlear.com

Customer Service – Cochlear Europe

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park,
Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel: +44 1932 26 3400, Fax: +44 1932 26 3426

E-mail: info@cochlear.co.uk

Customer Service – Cochlear Asia Pacific

1 University Avenue, Macquarie University,
NSW 2109, Australia

Toll free (Australia) 1800 620 929

Toll free (New Zealand) 0800 444 819

Tel: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352

















or Toll free Fax 1800 005 215

E-mail: customerservice@cochlear.com.au

Key to symbols

The following symbols will be used throughout this document.

Please refer to the list below for explanations:

	"Consult instructions for use" or "Operating instructions"		Bluetooth®
	"Caution" or "Caution, consult accompanying documents"		Manufacturer
	Audible signal		Catalogue number
	CE mark and Notified Body number		Date of manufacture
	Interference risk	Rx Only	By prescription
	Batch Code		Temperature limitation
	Serial Number		Humidity limitation
	Refer to instructions/booklet Note: Symbol is blue		Recyclable material
	ACMA (Australian Communications and Media Authority) compliant		Waste of Electrical and Electronic Equipment
 Made for iPod, iPhone, iPad			Radio compliance certification for Korea
			Radio compliance certification for Japan

Using your sound processor

The buttons on your sound processor let you adjust your volume level, choose from your pre-set programs, and enable/disable wireless streaming. You can choose to enable the audible and visual indicators to alert you of changes to the settings and processor status.

Your sound processor is programmed to be used as either a left or right-sided device. Your hearing care professional will have marked your processor(s) with a L or R indicator. If you are a bilateral user, changes you make to one device will automatically apply to the second device.

On/off *See figure 2*

- 1 2 Turn on your sound processor by connecting the battery module.
- 3 Turn off your sound processor by disconnecting the battery.

When your sound processor is turned off and then back on again, it will return to the default setting (program one).

Status indicator *See figure 3*

Your sound processor is equipped with audible and visual indicators. For an overview of the audible and visual indicators, refer to the table at the back of this section.

Your hearing care professional can disable the audible and/or visual indicators if you prefer.

Change program *See figure 4*

Together with your hearing care professional you will have selected up to four pre-set programs for your sound processor:

Program 1: _____

Program 2: _____

Program 3: _____

Program 4: _____

These programs are suitable for different listening environments. Ask your hearing care professional to fill in your specific programs.

To switch programs, press and hold the upper button on your sound processor. If enabled, audible and visual indicators will let you know which program you are using:

Program 1: 1 beep and 1 flash

Program 2: 2 beeps and 2 flashes

Program 3: 3 beeps and 3 flashes

Program 4: 4 beeps and 4 flashes

Adjust volume

See figure 5

- 1 Press and release the upper button to increase volume.
- 2 Press and release the lower button to decrease volume.

You can adjust the volume level with the optional Cochlear Baha Remote Control, the Cochlear Wireless Phone Clip or an iPhone, iPad or iPod touch (see Made for iPhone section).

Wireless accessories

You can use Cochlear Wireless accessories to enhance your listening experience. Ask your hearing care professional to learn more about your options or visit www.cochlear.com.

To activate wireless audio streaming, press and hold the lower button until you hear a melody. *See figure 6*

To end wireless audio streaming, press and hold the upper button. The sound processor will return to the previous program.

Flight mode *See figure 8*

When boarding a flight, wireless functionality must be deactivated because radio signals may not be transmitted during flights. To disable wireless operation:

- 1 Turn off the sound processor by disconnecting the battery.
- 2 Press and hold the lower button and connect the battery at the same time.

To deactivate flight mode, turn the sound processor off and back on again by disconnecting and connecting the battery.

Made for iPhone MFi

Your sound processor is a Made for iPhone (MFi) hearing device. This allows you to control your sound processor and stream audio directly from iPhone, iPad or iPod touch. For full compatibility details and more information visit www.cochlear.com.

Talk on the phone *See figure 7*

For best results, use a Cochlear Wireless Phone Clip or stream the conversation directly from your iPhone. When using a normal handheld phone, place the receiver near the microphone inlet of your sound processor instead of near your ear. Ensure the receiver does not touch the sound processor as this may result in feedback.

Batteries

There are two different batteries for the Baha 5 SuperPower: the Standard Rechargeable Battery Module and the Compact Rechargeable Battery Module. Ask your hearing care professional for more information about the choice of battery.

Battery life

Batteries should be replaced as needed just as you would with any other electronic device. Battery life varies according to the programs used each day, the sound environment use of wireless accessories, and the size of battery.

The rechargeable battery's lifespan is at least 365 charge cycles. A completely empty rechargeable battery will take approximately four hours to recharge.

Rechargeable batteries may take longer to fully recharge with age. To get the longest life from the rechargeable batteries, always recharge before use.

When there is approximately one hour of battery power remaining, you will hear an audio indicator comprising of two sets of four short beeps, and the visual indicator will flash repeatedly. At this time you may experience low amplification. If the battery runs down completely, the sound processor will beep and then stop working.

Replace the battery

Remove the battery *See figure 2*

Twist the battery module to remove it from the processing unit.

Attach the battery *See figure 2*

Align the battery module to the processor socket to fit the parts together. Twist the battery module as shown to attach the parts. The processor will turn on automatically.

Lock/Unlock the battery (tamper-proof)

See figure 9

- 1 To increase tamper resistance, push the lock to the far left with your battery cover locking tool to lock the battery module.
- 2 Push the lock to the far right to unlock the battery module.

Charge battery modules *See figure 10*

- 1 Angle and fit the rechargeable battery module into a socket on the Cochlear Nucleus® Battery Charger.
- 2 Twist clockwise to connect.
- 3 Connect the battery charger to the power adaptor and plug into mains power.

Care for your battery charger

Every day

Check that your battery charger is clean. If you notice any dust or dirt:





- 1 Unplug the power adaptor and remove any battery modules.
- 2 Hold the battery charger upside down and tap it gently to remove any dirt from the battery charger sockets. Carefully blowing on the battery charger sockets may also help remove dirt.

- 3 Wipe the battery charger sockets with a soft dry cloth.

Cycle batteries in different sockets when recharging to wear the sockets evenly.

If it gets wet

If the battery charger ever gets splashed with liquid, carefully shake out the liquid and dry the battery charger for 24 hours. Do not use the battery charger until it is dry.

Mains power light	What it means
 Steady green	Battery charger power is on.
Does not light up	Power adaptor is not plugged in or mains power is not available (or, if switched, is not turned on).
Battery socket light	What it means
 Steady orange	Battery module is charging.
 Steady green	Battery module is fully charged.
 Flashing orange	There is a problem with the battery module. Try a different socket. Replace the rechargeable battery module.
Does not light up	Battery module is not properly placed, is over-discharged or there is no power. Check the battery charger is powered on and reconnect the battery charger. If it still does not light up, replace the battery module.

Using Share the Experience

See figure 12

Family members and friends can “share the experience” of bone conduction hearing. The test rod can be used by others to hear with the sound processor.

To use the test rod

- 1 Turn on your sound processor and snap the Actuator unit onto the test rod using the tilt technique.
- 2 Place the Sound Processing unit on the ear. Hold the rod against the skull bone behind an ear. Plug both ears and listen.

Wear an Earhook+ or Earhook 2+

The Earhook+ or Earhook 2+ is used when wearing the sound processor in the under-the-ear (UTE) position. Both are available in different sizes. Earhook+ is available in different colours and Earhook 2+ is transparent..

Attach an Earhook+ See figure 13

- 1 Press firmly on the top of the Earhook with your thumb to click it off the sound processor.
- 2 Click the Earhook+ into place.
- 3 Attach and adjust the silicone band to ensure the Earhook+ sits securely.
- 4 Carefully bend the upper part into shape to suit your ear.

Remove an Earhook+

Remove your Earhook+ by clicking it off the processor and removing the silicone band.

Attach an Earhook 2+ See figure 14

- 1 Press firmly on the top of the Earhook with your thumb to click it off the sound processor.
- 2 Slide the Earhook 2+ into place.
- 3 Make sure that your sound processor is thoroughly seated within the Earhook 2+.

Remove an Earhook 2+

Remove your Earhook 2+ by sliding the sound processor out of the Earhook 2+.

Wear a Snugfit

The Snugfit holds your sound processor more securely in place than an earhook alone. It gives carers easy access to controls and accessories and is available in large, medium and tamper resistant (small).

Attach a Snugfit See figure 15

- 1 Press firmly on the top of the earhook with your thumb to click it off the sound processor.
- 2 Click your Snugfit into place.
- 3 Carefully bend the lower part into shape to suit your ear.

Remove a Snugfit

- 4 Remove your Snugfit by clicking it off the processor.

Wear a Mic Lock See figure 16

The Mic Lock helps hold the processor securely on the ear.

To attach the Mic Lock the first time

- 1 Push the Mic Lock band onto the processor with the tubing facing forward.
- 2 Place the processor on your ear and bring the tubing up to the earhook.
- 3 Trim the tubing to a length that will hold the processor firmly in place without discomfort. Do not cut it too short.
- 4 Soften the end of the tubing in warm water and push it onto the tip of your earhook.
- 5 Let the tubing cool before wearing.

Attach and remove processor covers *See figure 17*

- 1 To attach, slide the cover onto the processor.
- 2 To remove, pull the cover away from the processor.

Note: Snugfit, Mic Lock, and Processor covers are available as accessories. For more information, ask your hearing care professional or visit www.cochlear.com

Replace microphone protectors

See figure 18

Replace your microphone protectors every three months, whenever they look dirty or whenever you notice any loss in sound quality. Always replace both microphone protectors at the same time.

Remove microphone protectors

- 1 Remove the protective cap from the Microphone Protector Removal Tool.
- 2 Push the tip of the tool into the middle of the microphone protector.
- 3 Turn the tool 90° clockwise.
- 4 Lift out the microphone protector and discard.

Repeat steps 2 to 4 to remove the other microphone protector.

Insert new microphone protectors

See figure 19

- 1 Pull the Microphone Protector Applicator out of its sleeve.
- 2 With the microphone protectors facing the processor, gently push the slotted end of the applicator under the coil cable plug.
- 3 Lay the applicator over the processor, aligning the microphone protectors with the microphones.

- 4 Press the microphone protectors all the way into the microphone holes one at a time.
- 5 Remove the applicator carefully, peeling it upwards from the earhook end.

Change the Earhook *See figure 20*

Earhooks come in large, medium and small sizes. The smallest earhook can be made tamper resistant.

- 1 Press firmly on the top of the Earhook with your thumb and click it off the sound processor.
- 2 Click the Earhook into place.

Note: Remove your Earhook only when necessary – it may become loose if it is removed too often.

Assemble and change cables

See figure 21

Changing the cable is something you should only have to do occasionally. Using the correct method reduces the risk of accidentally damaging the cable and the cable sockets in the Sound Processing unit and the Actuator unit.

Remember to leave the Actuator unit connected when storing the sound processor in the Dry & Store unit overnight.

- 1 Hold the cable by the grips and firmly pull it straight out of the socket on the Sound Processing unit. Do not twist.
- 2 Hold the base of the plug and firmly pull the cable.
- 3 To attach a new cable, push the cable plug into the Actuator unit until it clicks into place.
- 4 Push the cable into the cable socket on the Sound Processing unit until it clicks into place.

General processor care

Your Baha sound processor is a delicate electronic device. Follow these guidelines to keep it in proper working order:

- When not in use, turn off your sound processor and store it free from dust and dirt.
- If you will not be using your sound processor for a long period, remove the battery. Remove your sound processor before applying hair conditioners, mosquito repellent and or similar products.

Water, sand and dirt *See figure 11*

Your sound processor is resistant to water, sand and dust. However, it is still a precision electronic device so the following precautions should be taken.

- 1 If your processor ever gets wet, dry it with a soft cloth, change the microphone protectors and place it in the dry aid kit for eight hours.
- 2 If sand or dirt ever enter the processor, shake the components carefully to remove it and change the microphone protectors.

Warnings

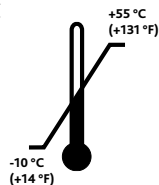
General advice

A sound processor will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment resulting from organic conditions.

- Infrequent use of a sound processor may not enable a user to attain full benefit from it.
- The use of a sound processor is only part of hearing rehabilitation and may need to be supplemented by auditory and lip reading training.
- The patient is an intended operator of the device.
- The Model reference is Baha 5 SuperPower Sound Processor.

Warnings

- The sound processor is a digital, electrical, medical instrument designed for specific use. As such, due care and attention must be exercised by the user at all times.
- The sound processor is not waterproof!
- Never wear it in heavy rain, in the bath or shower!
- Do not expose the sound processor to extreme temperatures. It is designed to operate within the temperature ranges +5 °C (+41 °F) to +40 °C (+104 °F). The processor should not be subjected, at any time, to temperatures below -10 °C (+14 °F) or above +55 °C (+131 °F).
- Contains small parts that may present a choking hazard.
- This product is not suitable for use in flammable and/or explosive environments.
- The sound processor and other external accessories should never be brought into a room with an MRI machine, as damage to the sound processor or the MRI equipment could occur.
- The sound processor must be removed before entering a room where an MRI scanner is located.
- If you are to undergo an MRI (Magnetic Resonance Imaging) procedure, refer to the MRI Reference Card included in the document pack.
- Portable and mobile RF (radio frequency) communications equipment can affect the performance of your sound processor.
- The sound processor is suitable for use in electromagnetic environments with mains power of typical commercial or hospital quality, and power frequency magnetic fields of typical commercial or hospital levels. It is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF (radio frequency) disturbances are controlled.
- Interference may occur in the vicinity of equipment with the symbol to the right.



- Dispose of batteries and electronic items in accordance with your local regulations.
- Discard your device as electronic waste according to local regulations.
- When the wireless function is activated, the sound processor uses low-powered digitally coded transmissions in order to communicate with other wireless devices. Although unlikely, nearby electronic devices may be affected. In that case, move the sound processor away from the affected electronic device.
- When using wireless functionality and the sound processor is affected by electromagnetic interference, move away from the source of this interference.
- Be sure to deactivate wireless functionality when boarding flights.
- Turn off your wireless functionality by using the flight mode in areas where radio frequency emission is prohibited.
- Cochlear Baha wireless devices include an RF transmitter that operates in the range of 2.4 GHz–2.48 GHz.
- For wireless functionality, only use Cochlear Wireless accessories. For further guidance regarding e.g. pairing, please refer to the user guide of the relevant Cochlear Wireless accessory.
- No modification of this equipment is allowed.
- Parents and carers are advised that unsupervised use of long cables may present a risk of strangulation.
- Do not let your processor or parts entangle with any jewellery (e.g. earhook and earrings) or machinery.
- Do not attach or wear a body-worn battery configuration beneath layers of clothing in direct contact with the skin (e.g. in pocket or under a child's vest).
- Make sure all cables used by a child are securely attached to their clothing.
- Do not use a dry aid kit that has an Ultra Violet C (UVC) lamp
- The microphone protector removal tool is a sharp object. It is not recommended for use by children.
- The tamper resistant earhook fitting tool and fitting pin are sharp objects. They are not recommended for use by children
- Only use rechargeable batteries and battery chargers supplied or recommended by Cochlear. Use of other batteries or battery chargers may result in harm or injury.
- Charge rechargeable batteries before use.
- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Do not touch the battery charger contacts or allow children to use the battery charger without adult supervision.
- Do not short-circuit batteries (e.g. do not let terminals of batteries contact each other, do not place batteries loose in pockets, etc.).
- Store unused batteries in original packaging, in a clean and dry place. When processor is not in use, remove the batteries and store separately in a clean and dry place. Wipe batteries with a clean dry cloth if they become dirty.
- Battery life means the time a device will run before the rechargeable batteries must be recharged.
- Battery charge cycle is a full charge and discharge of the rechargeable battery.
- Battery lifespan means the total number of charge cycles a rechargeable battery will last before the battery life degrades to 80% of its original fullycharged capacity.
- Use only Baha 5 SuperPower Actuator units. Do not connect the sound processor to any other type of stimulating equipment such as Cochlear Implant coils.
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 in.) to any part of your Baha 5 SuperPower, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by Cochlear could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

CT scanners and diathermy systems

Potential disruption might occur due to electromagnetic emissions, if you are to undergo a CT scan (computed tomography) or have surgery where diathermy is used. If this occurs, you should turn off the sound processor.








Theft and metal detection systems and Radio Frequency ID (RFID) systems:

Devices such as airport metal detectors, commercial theft detection systems, and RFID scanners may produce strong electromagnetic fields. Some Baha users may experience a distorted sound sensation when passing through or near one of these devices. If this occurs, you should turn off the sound processor when in the vicinity of one of these devices. The materials used in the sound processor may activate metal detection systems. For this reason, you should carry the Security Control MRI Information Card with you at all times.

Electrostatic discharge

A discharge of static electricity can damage the electrical components of the sound processor or corrupt the program in the sound processor. If static electricity is present (e.g. when putting on or removing clothes over the head or getting out of a vehicle), you should touch something conductive (e.g. a metal door handle) before your sound processor contacts any object or person. Prior to engaging in activities that create extreme electrostatic discharge, such as playing on plastic slides, the sound processor should be removed. If disruptions keep occurring, please contact your clinician to resolve the issue.

Functions and audible/visible indicators

Function	On the device	Audible indicator	Visible indicator
Turn ON	Connect battery	 10 beeps	 Steady light for 10 seconds
Turn OFF	Disconnect battery	None	None
Change program	Press and hold upper button	 1 beep for program 1 2 beeps for program 2 etc	 1 flash for program 1 2 flashes for program 2 etc
Change Volume	Press and release upper/lower button to increase/decrease volume	 1 beep indicates volume increase/decrease	 1 flash indicates volume increase/decrease
Low battery warning		 4 beeps 2 times	 Rapid flashes
When using Cochlear Wireless Accessory or MFi			
Change volume	With Cochlear Baha Remote Control, Cochlear Wireless Phone Clip or with an iPhone	 1 beep indicates volume increase/decrease	 1 short flash indicates volume increase/decrease
Volume limit reached		 1 long beep	 1 long flash
Enable wireless audio streaming	Press and hold lower button	 5 beeps (melody in upward scale)	 1 long flash, followed by 1, 2 or 3 short flashes
Disable wireless audio streaming	Press and hold upper button	 1 beep for program 1 2 beeps for program 2 etc	 1, 2 or 3 short flashes
Pairing confirmation		 6 beeps followed by a ripple tone (melody in upward scale)	None
Toggle between wireless accessories	Long press lower button	 5 beeps (melody in upward scale)	 Long flash, followed by one short flash
Turn ON flight mode	Insert battery and hold lower button	 10 x dual beeps	 4 x dual flashes
Mute	Mute button on Wireless Accessory or with an iPhone	 1 long beep	 1 long flash

Note: Your hearing care professional may have disabled some or all of the audible and/or visible indicators.

Sound processor type designations for models included in this User Manual are:

FCC ID: QZ3BAHA5SUP, IC: 8039C-BAHA5SUP, IC model: Baha® 5 SUP.

Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from the one in which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications can void the user's authority to operate the equipment.

Intended use

The Cochlear™ Baha® 5 SuperPower uses bone conduction to transmit sounds to the cochlea (inner ear). It is indicated for people with conductive hearing loss, mixed hearing loss and single sided sensorineural deafness (SSD). Furthermore it is indicated for bilateral and paediatric recipients. Fitting range up to 65 dB SNHL. It works by combining a sound processor and a small titanium implant that is placed in the skull behind the ear. The skull bone integrates with the titanium implant through a process called osseointegration. This allows sound to be conducted via the skull bone directly to the cochlea, which

improves hearing performance. The sound processor can be used together with the Baha Softband.

The fitting is to be done either at a hospital, by an audiologist, or in some countries, by a hearing care professional.

List of countries:

Not all products are available in all markets. Product availability is subject to regulatory approval in the respective markets.

The products are in compliance with the following regulatory requirements:

- In EU: the device conforms to the Essential Requirements according to Annex I of Council Directive 93/42/EEC for medical devices (MDD) and essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED). The declaration of conformity may be consulted at www.cochlear.com.
- Other identified applicable international regulatory requirements in countries outside the EU and US. Please refer to local country requirements for these areas.
- In Canada the sound processor is certified under the following certification number: IC: 8039C-BAHA5SUP and model no.: IC model: Baha® 5 SUP.
- This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).
- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Equipment includes RF transmitter



Note: The sound processor is suited for use in a home healthcare environment. The home healthcare environment includes locations such as homes, schools, churches, restaurants, hotels, cars, and airplanes, where equipment and systems are less likely to be administered by healthcare professionals.

Bienvenido

Enhorabuena por elegir el procesador de sonido Cochlear™ Baha® 5 SuperPower. Ahora, está preparado para usar el avanzado procesador de sonido de conducción ósea de Cochlear, que le ofrece un procesamiento sofisticado de la señal y tecnología inalámbrica.

Este manual está repleto de sugerencias y consejos sobre cómo puede usar y cuidar de la mejor manera su procesador de sonido Baha. Lea este manual y guárdelo en un lugar accesible para futuras consultas; de esta forma, se asegurará de sacar el máximo provecho al procesador de sonido Baha.

Partes del dispositivo *Ver la figura* **1**

1. Procesador de sonido
2. Actuador
3. Cable
4. Micrófonos
5. Pila
6. Codo
7. Conector plástico snap
8. Botones
9. Indicador visual

Nota sobre las figuras: Las figuras que se incluyen en la cubierta se corresponden a información específica de este modelo de procesador de sonido. Consulte la figura correspondiente cuando lea el manual. Las imágenes no están a escala.

Introducción

Para garantizar un rendimiento óptimo, el profesional de la audición ajustará el procesador según sus necesidades concretas. Asegúrese de comentarle cualquier pregunta o duda que pueda tener acerca de su audición o del uso de este sistema.

Garantía

La garantía no cubre defectos o daños causados por, asociados con, o relativos al uso de este producto con un procesador de sonido que no sea de Cochlear y/o un implante que no sea de Cochlear. Consulte la "Tarjeta de garantía global limitada de Cochlear Baha" y el "Apéndice de la tarjeta de garantía" para obtener más detalles.

Contacto con el servicio de atención al cliente

Intentamos proporcionar los mejores productos y servicios posibles a nuestros clientes. Su opinión y experiencia con nuestros productos y servicios son importantes para nosotros. Si desea realizar algún comentario, póngase en contacto con nosotros.

Customer Service – Cochlear Americas

10350 Park Meadows Drive, Lone Tree,

CO 80124, USA

Toll free (North America): 1800 523 5798

Tel: +1 303 790 9010, Fax: +1 303 792 9025

E-mail: customer@cochlear.com

Customer Service – Cochlear Europe

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park,
Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel: +44 1932 26 3400, Fax: +44 1932 26 3426

E-mail: info@cochlear.co.uk

Customer Service – Cochlear Asia Pacific

1 University Avenue, Macquarie University,
NSW 2109, Australia

Toll free (Australia): 1800 620 929

Toll free (New Zealand): 0800 444 819


Tel: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352

or Toll free fax: 1800 005 215

E-mail: customerservice@cochlear.com.au

Aclaración de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizarán en todo el documento.
 Consulte la lista para ver la descripción de cada uno:

	Consultar las "Instrucciones de uso" o las "Instrucciones de funcionamiento"		Bluetooth®
	"Aviso" o "Aviso, consultar los documentos que se incluyen"		Fabricante
	Señal acústica		Número de referencia en el catálogo
	Marca CE y número de organismo notificado		Fecha de fabricación
	Riesgo de interferencia		Bajo prescripción
	Código de lote		Limitación de temperatura
	Número de serie		Limitación de humedad
	Consultar las instrucciones/el folleto Nota: El símbolo es azul		Material reciclable
	Cumple con la Autoridad Australiana de Comunicaciones y Medios (ACMA, por sus siglas en inglés)		Desecho de aparatos eléctricos y electrónicos
 Made for iPhone, iPad, iPod			Certificación de conformidad de radio para Corea
			Certificación de conformidad de radio para Japón

Uso del procesador de sonido

Los botones del procesador de sonido le permiten ajustar el nivel de volumen, elegir uno de sus programas preajustados y activar/desactivar la transmisión inalámbrica. Puede optar por activar los indicadores sonoros y visuales para que le avisen de los cambios en los ajustes y el estado del procesador.

El procesador de sonido puede utilizarse tanto en el lado derecho como en el lado izquierdo de la cabeza. El profesional de la audición habrá marcado su procesador de sonido como izquierdo o derecho (L o R, respectivamente). Si es un usuario bilateral, los cambios que realice en un dispositivo se aplicarán automáticamente al otro.

Encendido/apagado *Ver la figura 2*

- 1 2 Encienda el procesador de sonido; para ello, conecte el módulo de las pilas.
- 3 Para apagar el procesador de sonido, desconecte la pila.

Al apagar y volver a encender el procesador de sonido, este retornará al ajuste por defecto (Programa 1).

Indicador de estado *Ver la figura 3*

El procesador de sonido está equipado con indicadores sonoros y visuales. Para ver una lista de los indicadores sonoros y visuales, consulte la tabla al reverso de esta sección.

Si lo prefiere, el profesional de la audición puede desactivar los indicadores sonoros o visuales.

Cambio de programa *Ver la figura 4*

Junto con el profesional de la audición, podrá seleccionar hasta cuatro programas preajustados para el procesador de sonido:

Programa 1: _____

Programa 2: _____

Programa 3: _____

Programa 4: _____

Estos programas son adecuados para diferentes entornos de audición. Pídale al profesional de la audición que anote en un papel sus programas específicos.

Para cambiar de programa, mantenga pulsado el botón superior del procesador de sonido. Si están activados, los indicadores sonoros y visuales le indicarán qué programa está utilizando:

Programa 1: 1 pitido y 1 parpadeo

Programa 2: 2 pitidos y 2 parpadeos

Programa 3: 3 pitidos y 3 parpadeos

Programa 4: 4 pitidos y 4 parpadeos

Ajuste del volumen

Ver la figura 5

- 1 Pulse y suelte el botón superior para subir el volumen.
- 2 Pulse y suelte el botón inferior para bajar el volumen.

Puede ajustar el nivel de volumen con uno de los accesorios opcionales Cochlear Baha Remote Control o Cochlear Wireless Phone Clip, o bien con un iPhone, iPad o iPod Touch (consulte la sección "Made for iPhone").

Accesorios Wireless (inalámbricos)

Para mejorar su experiencia auditiva, puede utilizar los accesorios Cochlear Wireless. Póngase en contacto con su profesional de la audición para obtener más información sobre cuáles son sus opciones o visite www.cochlear.com.

Para activar la transmisión de audio inalámbrica, mantenga pulsado el botón inferior hasta que se escuche una melodía. *Ver la figura 6*

Para desactivar la transmisión de audio inalámbrica, mantenga presionado el botón superior. El procesador de sonido volverá al programa anterior.

Modo de vuelo *Ver la figura 8*

Cuando embarque en un vuelo, debe desactivar la funcionalidad inalámbrica porque las señales de radio no deben usarse durante el vuelo. Para desactivar el funcionamiento inalámbrico:

- 1 Desconecte la pila para apagar el procesador de sonido.
- 2 Mantenga pulsado el botón inferior mientras conecta la pila.

Para desactivar el modo de vuelo, apague el procesador de sonido y vuelva a encenderlo desconectando y conectando la pila.

Made for iPhone MFi

Su procesador de sonido es un dispositivo de audición Made for iPhone (MFi). Esto le permite controlar su procesador de sonido y transmitir audio directamente desde su iPhone, iPad o iPod touch. Para obtener los datos completos sobre la compatibilidad y más información, visite www.cochlear.com.

Habla por teléfono *Ver la figura 7*

Para obtener los mejores resultados, use Cochlear Wireless Phone Clip o transmita la conversación directamente desde su iPhone. Al utilizar un teléfono de mano normal, coloque el receptor cerca de la entrada del micrófono del procesador de sonido en lugar de cerca del oído. Asegúrese de que el receptor no toque el procesador de sonido, ya que podría producirse feedback.

Pilas

Hay dos pilas diferentes para el Baha 5 SuperPower: el módulo de pila recargable estándar y el módulo de pila recargable compacto. Solicite más información sobre la elección de la pila al profesional de la audición.

Duración de la pila

Deben cambiarse las pilas cuando sea necesario, tal como lo haría con cualquier otro dispositivo electrónico. La vida de la pila varía según los programas utilizados a diario, el ambiente acústico empleado por los accesorios inalámbricos y el tamaño de la pila.

La vida útil de la pila recargable es de 365 ciclos de carga como mínimo. Se tarda unas cuatro horas en recargar por completo una pila recargable.

A medida que envejecen, las pilas recargables pueden tardar más tiempo en recargarse. Para aprovechar al máximo la vida útil de las pilas recargables, recárguelas siempre antes de usarlas.

Cuando queda aproximadamente una hora de funcionamiento, un indicador sonoro emite cuatro pitidos cortos dos veces y el indicador visual parpadea repetidamente. En este momento puede experimentar una amplificación baja. Si la pila se agota por completo, el procesador de sonido emite un pitido y después deja de funcionar.

Cambio de la pila

Retirada de la pila *Ver la figura 2*

Gire el módulo de las pilas para retirarlo del procesador de sonido.

Colocación de la pila *Ver la figura 2*

Alinee el módulo de las pilas con el conector del procesador para que las partes coincidan. Gire el módulo de las pilas como se indica en la figura para acoplar las partes. El procesador se encenderá automáticamente.

Bloqueo/desbloqueo de la batería (fijación de seguridad)

Ver la figura 9

- 1 Para aumentar la seguridad, empuje el bloqueo hacia la izquierda hasta el tope con la herramienta de bloqueo de la tapa de las pilas a fin de bloquear el módulo de las pilas.
- 2 Para desbloquear el módulo de las pilas, empuje el bloqueo hasta el tope derecho.

Carga de los módulos de las pilas

Ver la figura 10

- 1 Oriente e introduzca el módulo de pila recargable en el conector del cargador de pilas Cochlear Nucleus®.
- 2 Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para acoplarlo.
- 3 Conecte el cargador de las pilas al adaptador de alimentación y enchúfelo a la toma eléctrica.

Cómo cuidar el cargador de las pilas

A diario

Compruebe que el cargador de las pilas esté limpio. Si percibe polvo o suciedad:





- 1 Desconecte el adaptador de alimentación y retire los módulos de las pilas.
- 2 Sujete el cargador de las pilas boca abajo y golpéelo ligeramente para eliminar la suciedad que se pueda haber acumulado en los conectores. También puede intentar eliminar la suciedad soplando sobre los conectores del cargador.

- 3 Limpie los conectores del cargador con un paño suave y seco.

Cuando cargue las pilas, vaya cambiando de conector para que estos se desgasten por igual.

Si se moja

Si salpica algún líquido al cargador de las pilas, sacúdalo con cuidado y déjelo secar durante 24 horas. No utilice el cargador de las pilas hasta que esté seco.

Piloto de la alimentación eléctrica	Significado
 Verde continuo	El cargador de pilas está encendido.
No se enciende	El adaptador de alimentación no está enchufado o no recibe alimentación eléctrica (o no está encendida).
Piloto del conector de la pila	Significado
 Naranja continuo	El módulo de las pilas se está cargando.
 Verde continuo	El módulo de las pilas está cargado por completo.
 Naranja intermitente	Hay un problema con el módulo de las pilas. Pruebe en otro conector. Cambie el módulo de pila recargable.
No se enciende	El módulo de las pilas no está colocado correctamente, está demasiado descargado o no recibe suministro eléctrico. Compruebe que el cargador de pilas esté encendido y vuelva a conectarlo. Si sigue sin encenderse el piloto, cambie el módulo de las pilas.

"Share the Experience"

Ver la figura **12**

Los familiares y los amigos pueden "compartir la experiencia" (Share the Experience) de la audición por conducción ósea. La varilla de prueba se utiliza para que otros escuchen con el procesador de sonido.

Uso de la varilla de prueba

- 1 Encienda el procesador de sonido y enganche el actuador en la varilla de prueba usando la técnica de inclinación.
- 2 Coloque el procesador de sonido en la oreja. Sujete la varilla de prueba contra el hueso del cráneo detrás de la oreja. Tápese las dos orejas y escuche.

Uso de Codo+ o Codo 2+

El Codo+ o Codo 2+ se utiliza cuando se coloca el procesador de sonido en la posición infraauricular (UTE, por sus siglas en inglés). Ambos están disponibles en tamaños diferentes. Codo+ está disponible en varios colores, mientras que Codo 2+ es transparente.

Colocación de un Codo+ Ver la figura **13**

- 1 Apriete con fuerza la parte superior del Codo+ con el pulgar y desencájelo del procesador de sonido.
- 2 Encaje el Codo+ en su sitio.
- 3 Coloque y ajuste la banda de silicona para asegurarse de que el Codo+ quede sujeto de forma segura.
- 4 Doble con cuidado la parte superior para adaptarla a la forma de su oreja.

Retirada del Codo+

Desencaje el Codo+ del procesador y extráigalo de la banda de silicona para retirarlo.

Colocación de un Codo 2+ Ver la figura **14**

- 1 Apriete con fuerza la parte superior del Codo 2+ con el pulgar y desencájelo del procesador de sonido.
- 2 Deslice el Codo 2+ en su sitio.
- 3 Asegúrese de que el procesador de sonido esté bien colocado en el Codo 2+.

Retirada del Codo 2+

Para retirar el Codo 2+, deslice el procesador de sonido hasta separarlo.

Uso del Snugfit

El Snugfit mantiene el procesador de sonido en su lugar mejor que si solo se utiliza un Codo. Proporciona a los responsables del paciente acceso a los controles y los accesorios, y está disponible en distintos modelos: grande, mediano y con fijación de seguridad (pequeño).

Colocación de un Snugfit Ver la figura **15**

- 1 Apriete con fuerza la parte superior del Codo con el pulgar y desencájelo del procesador de sonido.
- 2 Encaje el Snugfit en su lugar.
- 3 Doble con cuidado la parte inferior para adaptarla a la forma de su oreja.

Retirada de un Snugfit

- 4 Desencaje el Snugfit del procesador para retirarlo.

Uso de un Mic Lock Ver la figura **16**

El Mic Lock le ayuda a mantener en la oreja el procesador de forma segura.

Acoplamiento del Mic Lock por primera vez

- 1 Introduzca la cinta del Mic Lock en el procesador, con el tubo orientado hacia delante.
- 2 Coloque el procesador en la oreja y suba el tubo hasta el Codo.
- 3 Corte el tubo a una longitud con la que el procesador esté sujeto con firmeza pero sin que le moleste. No lo corte demasiado.
- 4 Para ablandar el extremo del tubo, introdúzcalo en agua caliente e insértelo en la punta del Codo.
- 5 Deje que se enfríe el tubo antes de ponerse de nuevo el procesador.

Colocación y retirada de las carcasas del procesador *Ver la figura 17*

- 1 Para colocar la carcasa, deslízcela sobre el procesador.
- 2 Para retirar la carcasa, despréndala del procesador.

Nota: Snugfit, Mic Lock y las carcasas de los procesadores están disponibles como accesorios. Para obtener más información, consulte a su profesional de la audición o visite www.cochlear.com.

Sustitución de los protectores de micrófono

Ver la figura 18

Sustituya los protectores de micrófono cada tres meses, cuando parezcan sucios o siempre que note una pérdida de calidad del sonido. Sustituya siempre los dos protectores al mismo tiempo.

Retirada de los protectores de micrófono

- 1 Quite la tapa protectora de la herramienta para retirar los protectores de micrófono.
- 2 Presione la punta de la herramienta sobre el centro del protector del micrófono.
- 3 Gire la herramienta 90° hacia la derecha.
- 4 Levante el protector del micrófono y deséchelo.

Repita los pasos 2 a 4 para retirar el otro protector del micrófono.

Colocación de nuevos protectores de micrófono

Ver la figura 19

- 1 Saque de su funda el aplicador de los protectores de micrófono.
- 2 Empuje con cuidado el extremo ranurado del aplicador bajo el conector del cable de la bobina, con los protectores de micrófono orientados hacia el procesador.
- 3 Coloque el aplicador sobre el procesador y alinee los protectores de micrófono con los micrófonos.

- 4 Presione uno por uno los protectores de micrófono introduciéndolos por completo en los orificios de los micrófonos.
- 5 Despegue el aplicador con cuidado hacia arriba desde el extremo del Codo para retirarlo.

Cambio del Codo *Ver la figura 20*

El Codo viene en tres tamaños: grande, mediano y pequeño. El Codo más pequeño cuenta con una fijación de seguridad.

- 1 Apriete con fuerza la parte superior del Codo con el pulgar y desencájelo del procesador de sonido.
- 2 Encaje el Codo Earhook en su sitio.

Nota: Retire el Codo únicamente cuando sea necesario; si lo hace con demasiada frecuencia, podría aflojarse.

Montaje y sustitución de los cables

Ver la figura 21

Los cables solo se cambian de vez en cuando. Con el método correcto, se reduce el riesgo de dañar accidentalmente el cable y las tomas de los cables en el procesador de sonido y el actuador.

Recuerde mantener conectado el actuador cuando guarde el procesador de sonido en la unidad Dry & Store por la noche.

- 1 Sostenga el cable por los extremos y tire de él recto hacia fuera para extraerlo del conector del procesador de sonido. No lo tuerza.
- 2 Sostenga la base de la clavija y tire con firmeza del cable.
- 3 Para colocar un cable nuevo, presione la clavija en el actuador hasta que encaje en su sitio.
- 4 Presione el cable en el conector del procesador de sonido hasta que encaje en su sitio.

Cuidados generales del procesador

El procesador de sonido Baha es un dispositivo eléctrico delicado. Siga estas instrucciones para mantenerlo en buenas condiciones de funcionamiento:

- Cuando no utilice el procesador de sonido, apáguelo y guárdelo en un lugar libre de polvo y suciedad.
- Si no va a utilizar el procesador de sonido durante un periodo de tiempo prolongado, retire la pila. Quítese el procesador de sonido antes de usar acondicionadores de cabello, repelentes de mosquitos y productos similares.

Agua, arena y suciedad *Ver la figura 11*

El procesador de sonido es resistente al agua, a la arena y al polvo. No obstante, es un dispositivo electrónico de precisión y se deben tomar las precauciones siguientes.

- 1 Si su procesador de sonido se moja, séquelo con un paño suave, cambie los protectores de los micrófonos y coloque el procesador en el deshumidificador durante ocho horas.
- 2 En caso de que entre suciedad o arena en el procesador, sacuda con cuidado los componentes para expulsarla y cambie los protectores de micrófono.

Advertencias

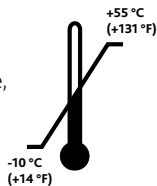
Consejos generales

Un procesador de sonido no permite recuperar la audición normal, ni tampoco prevenir o mejorar una deficiencia auditiva originada por problemas orgánicos.

- Es posible que el uso infrecuente de un procesador de sonido no permita al usuario aprovechar todas las ventajas de este dispositivo.
- El uso de un procesador de sonido solo constituye una parte de la rehabilitación audiológica; es posible que tenga que complementarse con ejercicios auditivos y entrenamientos con lectura labial.
- El dispositivo está destinado a ser utilizado por el paciente.
- El modelo de referencia es el procesador de sonido Baha 5 SuperPower.

Advertencias

- El procesador de sonido es un instrumento médico digital y eléctrico, diseñado para un uso específico. Como tal, el usuario debe tener cuidado y prestar atención en todo momento.
- El procesador de sonido no es resistente al agua.
- No lo utilice nunca bajo lluvia intensa ni en el baño o la ducha.
- No exponga el procesador a temperaturas muy elevadas. Está diseñado para funcionar dentro de los rangos de temperatura +5 °C (+41 °F) a +40 °C (+104 °F). El procesador no debe someterse, en ningún momento, a temperaturas inferiores a -10 °C (+14 °F) o superiores a +55 °C (+131 °F).



- Contiene piezas pequeñas que pueden constituir un peligro de asfixia.
- Este producto no es apto para usarse en entornos inflamables o explosivos.
- El procesador de sonido y otros accesorios externos no deben estar nunca en una habitación con una máquina de resonancia magnética (RM), ya que se podrían producir daños en el procesador de sonido o el equipo de RM.
- Se debe quitar el procesador de sonido antes de entrar en una habitación donde haya un escáner de RM.
- Si debe realizar un examen de RM (resonancia magnética), consulte la tarjeta de referencia que se incluye en el paquete de documentación.
- Los equipos de comunicación por RF (radiofrecuencia) portátiles y móviles pueden afectar al comportamiento del procesador de sonido.
- El procesador de sonido es apto para su uso en entornos electromagnéticos con sistemas eléctricos de tipo comercial u hospitalario, y campos magnéticos de frecuencia de tipo comercial u hospitalario. Está destinado a su uso en entornos electromagnéticos donde están controladas las interferencias de RF (radiofrecuencia) emitidas.
- Pueden producirse interferencias cerca de equipos con el símbolo de la derecha.
- Deseche las pilas y los artículos electrónicos de acuerdo con las normas locales.



- Deseche el dispositivo como residuo electrónico de acuerdo con las normas locales.
- Cuando la función inalámbrica está activada, el procesador de sonido utiliza transmisiones codificadas digitalmente de baja energía para comunicarse con otros dispositivos inalámbricos. Aunque es poco probable, los dispositivos electrónicos cercanos pueden verse afectados. En ese caso, aparte el procesador de sonido del dispositivo electrónico afectado.
- Si se utiliza la funcionalidad inalámbrica y el procesador de sonido se ve afectado por interferencias electromagnéticas, aléjese de la fuente de la interferencia.
- Cuando embarque en vuelos, acuérdesese de desactivar la funcionalidad inalámbrica.
- Apague la funcionalidad inalámbrica utilizando el modo de vuelo en áreas donde esté prohibida las emisiones de radiofrecuencia.
- Los dispositivos inalámbricos Cochlear Baha incluyen un transmisor de RF que funciona con frecuencias de 2,4 GHz a 2,48 GHz.
- Para hacer uso de la funcionalidad inalámbrica, utilice únicamente los accesorios Cochlear Wireless. Para obtener más instrucciones sobre el emparejamiento u otros temas, consulte la guía del usuario del accesorio Cochlear Wireless pertinente.
- No se permite realizar ninguna modificación en este equipo.
- Se advierte a los padres, las madres y los cuidadores de que el uso sin supervisión de cables largos podría suponer un riesgo de estrangulamiento.
- No permita que el procesador ni ninguno de sus componentes se enrede con joyas (p. ej., el Codo con los pendientes) o máquinas.
- No sujete ni lleve ningún dispositivo con una pila debajo de varias capas de ropa ni en contacto directo con la piel (p. ej., en un bolsillo o bajo la camiseta de un niño).
- Asegúrese de que todos los cables del dispositivo que utilice el niño estén sujetos a su ropa de forma segura.
- No use un deshumidificador que tenga una lámpara ultravioleta (UV-C).
- La herramienta para retirar los protectores de micrófono es afilada y se desaconseja que la usen niños.
- La herramienta y la clavija de ajuste del Codo con fijación de seguridad son afiladas y se desaconseja que las usen niños.
- Use únicamente las pilas recargables y los cargadores de pilas suministrados o recomendados por Cochlear. El uso de otras pilas o cargadores puede provocar lesiones o daños materiales.
- Cargue las pilas recargables antes de usarlas.
- No permita que los niños cambien las pilas sin la presencia de un adulto.
- No toque los contactos del cargador de pilas ni permita que los niños usen el cargador de pilas sin la supervisión de un adulto.
- No cortocircuite las pilas (es decir, no permita que los polos de las mismas entren en contacto entre sí, no lleve las pilas sueltas en bolsillos, etc.).
- Guarde las pilas nuevas en su embalaje original y en un lugar limpio y seco. Cuando no use el procesador, retire las pilas y guárdelas por separado en un lugar limpio y seco. Si se ensucian las pilas, límpielas con un paño limpio y seco.
- La duración de las pilas es el tiempo que un dispositivo funciona sin tener que cambiar o recargar las pilas recargables.
- Un ciclo de carga de una pila hace referencia a una carga y una descarga completas de la pila recargable.
- La vida útil es el número total de ciclos de carga de una pila recargable antes de que su vida se reduzca al 80 % de su capacidad de carga completa original.
- Use solo actuadores Baha 5 SuperPower. No conecte el procesador de sonido a ningún otro tipo de dispositivo de simulación, como las bobinas de implante Cochlear.
- Los equipos de comunicación por RF portátiles (entre otros, periféricos como cables de antena y antenas externas) se deben usar a una distancia de al menos 30 cm (12 in) de cualquier parte del Baha 5 SuperPower, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría empeorar el rendimiento del equipo.

- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o proporcionados por Cochlear puede provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y provocar un funcionamiento incorrecto.

Escáneres de TC y sistemas de diatermia













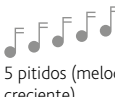



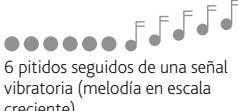
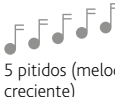





Puede producirse una posible interrupción debido a las emisiones electromagnéticas si usted va a someterse a una TC (tomografía computarizada) o a una cirugía donde se usa la diatermia. En ese caso, debe apagar el procesador de sonido.

Sistemas antirrobo, de detección de metales y de identificación por radiofrecuencia (RFID):

Dispositivos como los detectores de metales de los aeropuertos, los sistemas comerciales antirrobo y los escáneres de RFID pueden producir campos electromagnéticos fuertes. Algunos usuarios de los productos Baha pueden experimentar una sensación de sonido distorsionado al pasar a través o cerca de uno de estos dispositivos. En este caso, deberá apagar el procesador de sonido cuando se encuentre cerca de uno de estos dispositivos. Los materiales utilizados en el procesador de sonido pueden activar los sistemas de detección de metales. Por esta razón, deberá llevar en todo momento la tarjeta con instrucciones sobre resonancia magnética para controles de seguridad.

Descarga electrostática

Una descarga de electricidad estática puede dañar los componentes eléctricos o inutilizar el programa del procesador de sonido. Si hubiera electricidad estática (p. ej., al ponerse o quitarse la ropa pasándola por la cabeza o al salir de un vehículo), deberá tocar algún material conductor (p. ej., el pomo metálico de una puerta) antes de que el procesador de sonido entre en contacto con cualquier objeto o persona. Antes de participar en actividades que generen una descarga electrostática extrema, como deslizarse por toboganes de plástico, deberá quitarse el procesador de sonido. Si siguen repitiéndose las interrupciones, póngase en contacto con su médico para solucionar el problema.

Funciones e indicadores sonoros o visuales			
Función	En el dispositivo	Indicador sonoro	Indicador visual
Encendido	Conectar pila	 10 pitidos	 Luz fija durante 10 segundos
Apagado	Desconectar pila	Ninguno	Ninguno
Cambio de programa	Mantener presionado el botón superior	 1 pitido para el programa 1, 2 pitidos para el programa 2, etc.	 1 parpadeo para el programa 1, 2 parpadeos para el programa 2, etc.
Cambio de volumen	Pulsar y soltar el botón superior/inferior para subir/bajar el volumen	 1 pitido indica subir/bajar el volumen	 1 parpadeo indica subir/bajar el volumen
Aviso de carga baja de la pila		 4 pitidos, 2 veces	 Parpadeos rápidos
Al usar un accesorio Cochlear Wireless o MFi			
Cambio de volumen	Con el Control Remoto Cochlear Baha, el Cochlear Wireless Phone Clip o un iPhone	 1 pitido indica subir/bajar el volumen	 1 parpadeo corto indica subir/bajar el volumen
Límite de volumen alcanzado		 1 pitido largo	 1 parpadeo largo
Activación de la transmisión de audio inalámbrica	Mantener presionado el botón inferior	 5 pitidos (melodía en escala creciente)	 1 parpadeo largo, seguido de 1, 2 o 3 parpadeos cortos
Desactivación de la transmisión de audio inalámbrica	Mantener presionado el botón superior	 1 pitido para el programa 1, 2 pitidos para el programa 2, etc.	 1, 2 o 3 parpadeos cortos
Confirmación de emparejamiento		 6 pitidos seguidos de una señal vibratoria (melodía en escala creciente)	Ninguno
Cambio entre accesorios Wireless	Realizar una pulsación larga en el botón inferior	 5 pitidos (melodía en escala creciente)	 1 parpadeo largo, seguido de un parpadeo corto
Activación del modo de vuelo	Introducir la pila y mantener presionado el botón inferior	 10 pitidos dobles	 4 parpadeos dobles
Silencio	El botón de silencio en el accesorio Wireless o con un iPhone	 1 pitido largo	 1 parpadeo largo

Nota: Es posible que su profesional de la audición haya desactivado uno o varios indicadores sonoros o visuales.

Las designaciones del tipo de procesador de sonido para modelos incluidos en este Manual del usuario son:

FCC ID: QZ3BAHA5SUP, IC: 8039C-BAHA5SUP, modelo IC: Baha®5 SUP.

Declaración:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple los límites para un dispositivo digital de Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estas condiciones tienen por objeto ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no es posible garantizar que no vayan a producirse interferencias en una instalación concreta. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia aplicando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de posición la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente o a un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o solicitar la ayuda de un técnico experto en radio/TV.
- Los cambios o las modificaciones anulan la autoridad del usuario para operar el equipo.

Uso previsto

El Cochlear™ Baha® 5 SuperPower utiliza la conducción ósea para transmitir sonidos a la cóclea (el oído interno). Está indicado para las personas con hipoacusia conductiva, hipoacusia mixta y cofosis neurosensorial unilateral (SSD). Además, está indicado para usuarios bilaterales y pediátricos. Rango de adaptación de hasta 65 dB SNHL. Funciona combinando un procesador de sonido con un pequeño implante de titanio que se coloca en el cráneo detrás de la oreja. El hueso del cráneo se integra con el implante de titanio mediante un proceso denominado "oseointegración". Esto permite que el sonido sea conducido a través del hueso del cráneo y directamente a la cóclea, lo que mejora el resultado de audición. El procesador de sonido se puede utilizar con la Baha Softband.

La conexión debe realizarla un audiólogo en el hospital o, en algunos países, un profesional de la audición.

Lista de países:

No todos los productos están disponibles en todos los mercados. La disponibilidad de los productos depende de la aprobación conforme a la reglamentación nacional en cada mercado.

Los productos cumplen con los siguientes requisitos normativos:

- En la UE: el dispositivo cumple con los requisitos básicos de acuerdo con el Anexo I de la Directiva del Consejo 93/42/CEE para productos sanitarios (MDD), así como con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE (RED). La declaración de conformidad puede consultarse en www.cochlear.com.
- Otros requisitos normativos internacionales identificados y aplicables en países fuera de la UE y los Estados Unidos. Consulte los requisitos locales del país para estos ámbitos.
- En Canadá, el procesador de sonido está certificado de conformidad con el siguiente número de certificado: IC: 8039C-BAHA5SUP y n.º de modelo IC: Baha®5 SUP.
- Este dispositivo cumple con el estándar RSS de excepción de licencia del Departamento de Industria de Canadá.
- Este aparato digital de Clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

El equipo incluye un transmisor de RF



Nota: El procesador de sonido es apto para su uso en un entorno sanitario doméstico. El entorno sanitario doméstico incluye lugares como hogares, escuelas, iglesias, restaurantes, hoteles, automóviles y aviones, donde los equipos y sistemas tienen menos probabilidades de ser utilizados por profesionales de la salud.

Bienvenue

Félicitations pour l'acquisition de votre processeur Cochlear™ Baha® 5 SuperPower. Vous voici prêt à utiliser un processeur en conduction osseuse de haute technologie de la société Cochlear, comprenant un traitement des signaux avancé et doté d'une technologie sans fil.

Ce manuel contient tous les conseils nécessaires pour utiliser et entretenir au mieux votre processeur Baha. En lisant ce manuel et en le conservant à portée de main, vous serez sûr de tirer le meilleur parti de votre processeur Baha.

Description de l'appareil

Voir illustration **1**

1. Processeur
2. Vibreur
3. Câble
4. Microphones
5. Pile
6. Contour d'oreille
7. Système de fixation type bouton-pression en plastique
8. Boutons
9. Témoin visuel

Remarque concernant les illustrations : les illustrations figurant sur la page de couverture correspondent à des informations spécifiques à ce modèle de processeur. Veuillez vous reporter à l'illustration adéquate lors de la lecture. Les images présentées ne sont pas à l'échelle.

Introduction

Pour garantir des performances optimales, votre audioprothésiste adaptera le processeur à vos besoins. N'hésitez pas à discuter avec votre audioprothésiste de toute question ou tout problème concernant votre audition ou l'utilisation de ce système.

Garantie

La garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages associés à, ou découlant de, l'utilisation de ce produit avec un processeur et/ou un implant d'une marque autre que Cochlear. Voir la « Carte de garantie Cochlear Baha » et l'« Addenda à la carte de garantie » pour plus d'informations.

Contacter le Service clients

Nous nous efforçons de vous offrir les meilleurs produits et services possible. Votre opinion et votre expérience de nos produits et services sont importantes pour nous. Si vous souhaitez nous faire part de vos commentaires, n'hésitez pas à nous contacter.

Customer Service – Cochlear Americas

10350 Park Meadows Drive, Lone Tree,
CO 80124, USA
Toll free (North America) 1800 523 5798

Tel: +1 303 790 9010, Fax: +1 303 792 9025
E-mail: customer@cochlear.com

Customer Service – Cochlear Europe

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park,
Aldershot, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel: +44 1932 26 3400, Fax: +44 1932 26 3426
E-mail: info@cochlear.co.uk

Customer Service – Cochlear Asia Pacific



1 University Avenue, Macquarie University,
NSW 2109, Australia

Toll free (Australia) 1800 620 929
Toll free (New Zealand) 0800 444 819

Tel: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352
or Toll free Fax 1800 005 215
E-mail: customerservice@cochlear.com.au

Explication des symboles

Les symboles suivants seront utilisés dans ce document. Veuillez vous référer à la liste ci-dessous pour leur explication :

	« Se reporter aux instructions d'utilisation » ou « Instructions d'utilisation »		Bluetooth®
	« Attention » ou « Attention, se reporter aux documents joints »		Fabricant
	Signal sonore		Référence catalogue
	Marquage CE et numéro de l'organisme notifié		Date de fabrication
	Risque d'interférence		Sur ordonnance
	Numéro de lot		Limites de température
	Numéro de série		Limite d'humidité
	Se reporter aux instructions/ à la brochure Remarque : le symbole est bleu		Matériel recyclable
	Compatible ACMA (Australian Communications and Media Authority)		Déchets d'équipements électriques et électroniques
 Made for iPod, iPhone, iPad			Certificat de conformité radio pour la Corée
			Certificat de conformité radio pour le Japon

Utilisation du processeur

Les boutons de votre processeur vous permettent de régler le volume, de sélectionner des programmes que vous avez préprogrammés et d'activer/désactiver la fonction sans fil. Vous pouvez choisir d'activer les témoins sonores et visuels pour être averti de tout changement des réglages et de l'état du processeur.

Votre processeur est programmé pour être utilisé à gauche ou à droite. Votre audioprothésiste aura marqué votre/vos processeur(s) d'un indicateur G ou D. Si vous êtes un utilisateur bilatéral, toute modification que vous apportez à un appareil est automatiquement appliquée au deuxième.

Marche/Arrêt *Voir illustration* **2**

- 1 **2** Allumez votre processeur en connectant le module batterie.
- 3 Éteignez votre processeur en déconnectant la batterie.

Après avoir été éteint et rallumé, votre processeur revient au réglage par défaut (programme 1).

Témoin d'état *Voir illustration* **3**

Votre processeur est équipé de témoins sonores et visuels. Pour une vue d'ensemble des témoins sonores et visuels, reportez-vous au tableau figurant au dos de cette section.

Votre audioprothésiste peut désactiver les témoins sonores et/ou visuels si vous préférez.

Changement de programme

Voir illustration **4**

Avec votre audioprothésiste, vous aurez sélectionné un maximum de quatre programmes préprogrammés pour votre processeur :

Programme 1 : _____

Programme 2 : _____

Programme 3 : _____

Programme 4 : _____

Ces programmes conviennent pour différents environnements sonores. Demandez à votre audioprothésiste de configurer ces programmes spécifiques.

Pour passer d'un programme à l'autre, appuyez sur le bouton du haut du processeur et maintenez-le enfoncé. S'ils sont activés, des témoins sonores et visuels vous indiquent le programme que vous utilisez :

- Programme 1 :** 1 bip et 1 clignotement
- Programme 2 :** 2 bips et 2 clignotements
- Programme 3 :** 3 bips et 3 clignotements
- Programme 4 :** 4 bips et 4 clignotements

Réglage du volume

Voir illustration **5**

- 1 Enfoncez et relâchez le bouton du haut pour augmenter le volume.
- 2 Enfoncez et relâchez le bouton du bas pour diminuer le volume.

Vous pouvez régler le volume à l'aide de la télécommande Cochlear Baha, du Cochlear Wireless Phone Clip (kit mains libres) (équipement en option) ou d'un iPhone, iPad ou iPod touch (voir la section « Made for iPhone »).

Accessoires sans fil

Vous pouvez utiliser les accessoires sans fil Cochlear pour améliorer votre expérience auditive. Demandez à votre audioprothésiste plus d'informations sur les options, ou rendez-vous sur www.cochlear.com.

Pour activer la fonction audio sans fil, appuyez sur le bouton du bas et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie.

Voir illustration **6**

Pour désactiver la fonction audio sans fil, appuyez sur le bouton du haut et maintenez-le enfoncé. Le processeur revient au programme précédent.

Mode Avion *Voir illustration* **8**

Lorsque vous embarquez à bord d'un avion, vous devez désactiver la fonction sans fil parce qu'il se peut que les signaux radio ne soient pas transmis durant les vols. Pour désactiver le mode sans fil :

- 1 Éteignez votre processeur en déconnectant la batterie.
- 2 Appuyez sur le bouton du bas et maintenez-le enfoncé tout en connectant la batterie.

Pour désactiver le mode Avion, éteignez puis rallumez le processeur en déconnectant puis en reconnectant la batterie.

Made for iPhone (MFi)

Votre processeur est un appareil auditif « Made for iPhone » (MFi). Ceci vous permet de commander votre processeur et d'effectuer une transmission audio directement depuis un iPhone, un iPad ou un iPod touch. Pour plus de détails sur la compatibilité totale et plus d'informations, rendez-vous sur www.cochlear.com.

Utilisation du téléphone

Voir illustration 7

Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez un Cochlear Wireless Phone Clip (kit mains libres) ou transmettez la conversation directement depuis votre iPhone. Si vous utilisez un téléphone portable normal, placez le récepteur près de l'entrée microphone de votre processeur et non près de votre oreille. Veillez à ce que le récepteur n'entre pas en contact avec le processeur, car cela peut provoquer du Larsen.

Piles

Il y a deux batteries différentes pour le processeur Baha 5 SuperPower : le module batterie rechargeable standard et le module batterie rechargeable compact. Contactez votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations sur le choix de la batterie.

Autonomie de la pile

Les batteries doivent être remplacées dès que cela est nécessaire, comme pour tout autre appareil électronique. L'autonomie de la batterie varie en fonction des programmes utilisés chaque jour, de l'environnement sonore, de l'utilisation d'accessoires sans fil et de la taille de la batterie.

La durée de vie de la batterie rechargeable est d'au moins 365 cycles de charge. La charge d'une batterie rechargeable complètement vide prend environ quatre heures.

Avec le temps, la durée de charge des batteries rechargeables peut augmenter. Pour obtenir l'autonomie maximum des batteries rechargeables, rechargez-les toujours avant utilisation.

Lorsque la batterie ne contient plus qu'une heure de charge environ, vous entendez un signal sonore composé de deux séries de quatre bips courts et le témoin visuel clignote. À ce stade, l'amplification peut vous paraître faible. Lorsque la batterie est complètement déchargée, le processeur émet un bip et cesse de fonctionner.

Remplacement de la batterie

Retrait de la batterie *Voir illustration* 2

Tournez le module batterie pour le retirer du processeur.

Fixation de la batterie *Voir illustration* 2

Alignez le module batterie avec la prise du processeur pour emboîter les deux parties. Tournez le module batterie comme indiqué pour fixer les deux parties. Le processeur s'allume automatiquement.

Verrouillage/déverrouillage de la batterie (verrouillable)

Voir illustration 9

- 1 Pour augmenter la sécurité, poussez le verrou à fond vers la gauche à l'aide de l'outil de verrouillage du couvercle de compartiment batterie afin de verrouiller le module batterie.
- 2 Poussez le verrou à fond vers la droite pour déverrouiller le module batterie.

Charge des modules batterie *Voir illustration* 10

- 1 Inclinez le module batterie rechargeable et insérez-le dans une prise du chargeur de batterie Cochlear Nucleus®.
- 2 Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le connecter.
- 3 Raccordez le chargeur de batterie à l'adaptateur secteur et raccordez ce dernier au réseau.

Entretien de votre chargeur de batterie

Quotidien

Vérifiez que votre chargeur de batterie est propre. Si vous remarquez la présence de poussière ou de saleté :





- 1 Débranchez l'adaptateur secteur et retirez les modules batterie présents.
- 2 Tenez le chargeur de batterie à l'envers et tapotez-le délicatement pour éliminer toute saleté des prises du chargeur de batterie. Vous pouvez également souffler doucement sur les prises du chargeur de batterie pour en éliminer la saleté.

- 3 Essuyez les prises du chargeur de batterie à l'aide d'un chiffon sec et doux.

Lorsque vous rechargez les batteries, alternez les prises de manière à les user uniformément.

S'il est mouillé

Si le chargeur de batterie est mouillé accidentellement, secouez-le doucement pour éliminer le liquide et laissez-le sécher pendant 24 heures. N'utilisez pas le chargeur de batterie tant qu'il n'est pas sec.

Témoin d'alimentation	Signification
 Vert continu	Le chargeur de batterie est sous tension.
Ne s'allume pas	L'adaptateur secteur n'est pas branché ou l'alimentation secteur n'est pas disponible (ou, en cas d'activation, ne s'allume pas).
Témoin de prise de batterie	Signification
 Orange fixe	Le module batterie est en charge.
 Vert continu	Le module batterie est complètement chargé.
 Orange clignotant	Le module batterie présente un problème. Réessayez avec une autre prise. Remplacez le module batterie rechargeable.
Ne s'allume pas	Le module batterie n'est pas correctement positionné, est trop déchargé ou n'est pas sous tension. Vérifiez que le chargeur de batterie est sous tension et reconnectez-le. Si le témoin ne s'allume toujours pas, remplacez le module batterie.

Utilisation de la baguette de test « Share the Experience »

Voir illustration **12**

Les membres de votre famille et vos amis peuvent « expérimenter » l'audition en conduction osseuse. La baguette de test permet aux autres de simuler l'audition à l'aide du processeur.

Pour utiliser la baguette de test

- 1 Allumez le processeur et fixez le vibreur sur la baguette de test en utilisant la technique préconisée.
- 2 Placez le processeur sur l'oreille. Appuyez la baguette contre l'os du crâne derrière une oreille. Bouchez-vous les deux oreilles et écoutez.

Port d'un Contour d'oreille+ ou d'un Contour d'oreille 2+

Le Contour d'oreille+ ou Contour d'oreille + est utilisé lorsque le processeur est porté sous l'oreille (position UTE). Les deux sont disponibles en différentes tailles. Le Contour d'oreille+ est disponible en différentes couleurs et le Contour d'oreille 2+ est transparent.

Fixation d'un Contour d'oreille+

Voir illustration **13**

- 1 Appuyez fermement sur le dessus du Contour d'oreille avec le pouce pour le détacher du processeur.
- 2 Encliquez le Contour d'oreille+ en position.
- 3 Fixez et réglez l'anneau en silicone de manière que le Contour d'oreille+ soit bien maintenu en place.
- 4 Pliez-en délicatement la partie supérieure pour l'adapter à la forme de votre oreille.

Retrait d'un Contour d'oreille+

Retirez votre Contour d'oreille+ en le détachant du processeur et en retirant l'anneau en silicone.

Fixation d'un Contour d'oreille 2+

Voir illustration **14**

- 1 Appuyez fermement sur le dessus du Contour d'oreille avec le pouce pour le détacher du processeur.
- 2 Faites glisser le Contour d'oreille 2+ en position.
- 3 Assurez-vous que votre processeur est bien en place dans le Contour d'oreille 2+.

Retrait d'un Contour d'oreille 2+

Retirez votre Contour d'oreille 2+ en faisant glisser le processeur hors du Contour d'oreille 2+.

Port d'un Snugfit

Le Snugfit maintient mieux votre processeur en place qu'un Contour d'oreille seul. Il permet aux porteurs d'accéder facilement aux commandes et aux accessoires. Il existe en plusieurs modèles : grand, moyen et protégé (petit).

Fixation d'un Snugfit Voir illustration **15**

- 1 Appuyez fermement sur le dessus du Contour d'oreille avec le pouce pour le détacher du processeur.
- 2 Mettez votre Snugfit en place.
- 3 Pliez-en délicatement la partie inférieure pour l'adapter à la forme de votre oreille.

Retrait d'un Snugfit

- 4 Retirez votre Snugfit en le détachant du processeur.

Port d'un Mic Lock Voir illustration **16**

Le Mic Lock aide à bien maintenir le processeur sur l'oreille.

Pour mettre en place le Mic Lock la première fois

- 1 Enfoncez l'anneau Mic Lock sur le processeur, tube vers l'avant.
- 2 Placez le processeur sur l'oreille et amenez le tube jusqu'au Contour d'oreille.
- 3 Coupez le tube à une longueur qui maintienne le processeur fermement en place sans inconfort. Ne le coupez pas trop court.
- 4 Faites ramollir l'extrémité du tube dans de l'eau chaude et enfoncez-la sur la pointe de votre Contour d'oreille.
- 5 Laissez le tube refroidir avant de le porter.

Mise en place et retrait des caches de processeur *Voir illustration 17*

- 1 Pour le mettre en place, faites glisser le cache sur le processeur.
- 2 Pour le retirer, écartez le cache du processeur.

Remarque : Snugfit, Mic Lock et les caches de processeur sont disponibles comme accessoires. Pour plus d'informations, contactez votre audioprothésiste ou rendez-vous sur www.cochlear.com

Remplacement des protections microphone

Voir illustration 18

Remplacez les protections microphone tous les trois mois, lorsqu'elles paraissent sales ou chaque fois que vous remarquez une perte de qualité sonore. Remplacez toujours les deux protections microphone en même temps.

Retrait des protections microphone

- 1 Retirez le capuchon de protection de l'outil de retrait de la protection microphone.
- 2 Insérez la pointe de l'outil au milieu de la protection microphone.
- 3 Tournez l'outil de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 4 Soulevez la protection microphone et jetez-la.

Répétez les étapes 2 à 4 pour retirer l'autre protection microphone.

Insertion de protections microphone neuves

Voir illustration 19

- 1 Retirez l'applicateur de protection microphone de sa pochette.
- 2 Les protections microphone étant placées face au processeur, poussez délicatement l'extrémité fendue de l'applicateur sous la prise du câble d'antenne.
- 3 Posez l'applicateur sur le processeur, en alignant les protections microphone avec les microphones.

- 4 Enfoncez les protections microphone à fond dans les orifices des microphones, une à la fois.
- 5 Retirez délicatement l'applicateur, en retirant le film protecteur vers le haut depuis l'extrémité du Contour d'oreille.

Remplacement du Contour d'oreille

Voir illustration 20

Les Contours d'oreille sont disponibles en trois tailles : grande, moyenne et petite. Le Contour d'oreille le plus petit peut être protégé.

- 1 Appuyez fermement sur le dessus du Contour d'oreille avec le pouce et détachez-le du processeur.
- 2 Encliquez le Contour d'oreille en position.

Remarque : ne retirez votre Contour d'oreille qu'en cas de nécessité. Il risque de se détacher s'il est enlevé trop fréquemment.

Montage et remplacement des câbles

Voir illustration 21

Vous ne devriez avoir à remplacer les câbles que très rarement. L'utilisation de la méthode correcte réduit le risque d'endommagement accidentel du câble et des prises de câble du processeur et du vibreur.

N'oubliez pas de laisser le vibreur connecté au processeur lorsque vous rangez le processeur dans le boîtier Dry & Store pendant la nuit.

- 1 Maintenez le câble par les poignées et retirez-le franchement de la prise du processeur. Ne le tordez pas.
- 2 Maintenez la base de la prise et tirez franchement sur le câble.
- 3 Pour fixer un nouveau câble, insérez la prise du câble dans le vibreur jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
- 4 Insérez le câble dans la prise de câble du processeur jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.

Entretien général du processeur

Votre processeur Baha est un appareil électronique délicat. Suivez ces directives pour le conserver en bon état de fonctionnement :

- Lorsque vous ne l'utilisez pas, éteignez votre processeur et rangez-le à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Si vous ne comptez pas utiliser le processeur pendant un certain temps, retirez la batterie. Enlevez votre processeur avant d'appliquer tout soin pour les cheveux, produit anti-moustiques ou tout autre produit analogue.

Eau, sable et saleté *Voir illustration* **11**

Votre processeur résiste à l'eau, au sable et à la poussière. Il n'en reste pas moins un appareil électronique délicat pour lequel les précautions suivantes doivent être prises.

- 1 Si votre processeur est mouillé, séchez-le à l'aide d'un chiffon doux, remplacez les protections microphone et placez-le pendant 8 heures dans le kit de dessiccation.
- 2 Si du sable ou de la saleté pénètrent dans le processeur, agitez doucement les composants pour l'éliminer et remplacez les protections microphone.

Avertissements

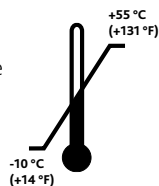
Conseils généraux

Un processeur ne saurait rétablir une audition normale ni empêcher ou soigner une perte auditive due à des troubles physiques.

- Une utilisation irrégulière du processeur ne permet pas à l'utilisateur d'en tirer le meilleur bénéfice possible.
- L'utilisation d'un processeur ne représente qu'une part de la réhabilitation auditive et il peut être nécessaire de compléter cette utilisation par une rééducation et un apprentissage de la lecture labiale.
- Le patient est un futur utilisateur de l'appareil.
- La référence du modèle est Processeur Baha 5 SuperPower.

Avertissements

- Le processeur est un appareil numérique, électrique et médical destiné à un usage précis. En tant que tel, l'utilisateur doit en prendre soin à chaque instant.
- Le processeur n'est pas étanche !
- Ne le portez jamais en prenant un bain ou une douche (ou sous une pluie battante) !
- N'exposez pas le processeur à des températures extrêmes. Il a été conçu pour fonctionner entre +5 °C (+41 °F) et +40 °C (+104 °F). Le processeur ne doit jamais être exposé à des températures inférieures à -10 °C (+14 °F) ou supérieures à +55 °C (+131 °F).
- Contient de petites pièces pouvant entraîner un danger de suffocation.
- Il convient de ne pas utiliser ce produit dans des environnements inflammables et/ou explosifs.
- Le processeur et les autres accessoires externes ne doivent jamais être amenés dans une pièce abritant une machine IRM, sous peine d'endommager le processeur ou la machine IRM.
- Le processeur doit être retiré avant d'entrer dans un local où se trouve un scanner IRM.
- Avant tout examen par IRM (imagerie par résonance magnétique), reportez-vous à la carte de référence IRM fournie dans la documentation.
- Des équipements de communication RF (radiofréquence) portables et mobiles peuvent nuire aux performances de votre processeur.
- Le processeur peut être utilisé dans les environnements électromagnétiques dotés d'une alimentation secteur de qualité commerciale ou hospitalière classique et de champs magnétiques à fréquence industrielle de niveaux commercial ou hospitalier classiques. Il peut être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations RF émises sont contrôlées.
- Des interférences peuvent se produire à proximité d'appareils portant le symbole ci-contre.



- Respectez les réglementations locales pour l'élimination des batteries et des composants électroniques.
- Jetez votre appareil comme déchet électronique conformément aux réglementations locales.
- Lorsque la fonction sans fil est activée, le processeur utilise des transmissions à faible puissance codées numériquement pour communiquer avec d'autres appareils sans fil. Bien que ce soit improbable, les appareils électroniques situés à proximité peuvent être perturbés. Si c'est le cas, éloignez le processeur de l'appareil électronique concerné.
- Lors de l'utilisation de la fonction sans fil, si le processeur est perturbé par des interférences électromagnétiques, éloignez-le de la source de ces interférences.
- Veillez à désactiver la fonction sans fil avant d'embarquer dans un avion.
- Désactivez la fonction sans fil en utilisant le mode Avion dans les endroits où l'émission de fréquences radio est interdite.
- Les appareils Cochlear Baha sans fil sont équipés d'un émetteur RF fonctionnant dans la plage comprise entre 2,4 GHz et 2,48 GHz.
- Pour exploiter la fonction sans fil, n'utilisez que les accessoires sans fil Cochlear. Pour de plus amples informations sur l'appariement, reportez-vous au manuel utilisateur de l'accessoire sans fil Cochlear concerné.
- Il est interdit de modifier cet appareil.
- Les parents et les soignants doivent être informés du risque de strangulation que représente l'utilisation non surveillée de longs câbles.
- Ne laissez pas votre processeur ou ses éléments s'enchevêtrer dans des bijoux (par ex. Earhook et boucles d'oreille) ou des machines.
- Ne fixez et ne portez pas une configuration de batterie sous des couches de vêtements en contact direct avec la peau (par ex. dans la poche ou sous la veste d'un enfant).
- Veillez à ce que tous les câbles utilisés par un enfant soient fermement fixés sous ses vêtements.
- N'utilisez pas de kit de dessiccation contenant une lampe à ultraviolets C (UVC)
- L'outil de retrait de la protection microphone est un objet pointu. Son utilisation par des enfants n'est pas recommandée.
- L'outil et la broche de pose du Earhook protégés sont des objets pointus. Leur utilisation par des enfants n'est pas recommandée
- N'utilisez que des batteries rechargeables et des chargeurs de batterie fournis ou recommandés par Cochlear. L'utilisation d'autres batteries ou chargeurs de batterie peut provoquer des dommages ou des blessures.
- Chargez les batteries rechargeables avant utilisation.
- Les enfants ne doivent être autorisés à remplacer les piles que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne touchez pas les contacts du chargeur de batterie et ne laissez pas des enfants utiliser le chargeur de batterie sans la surveillance d'un adulte.
- Ne pas mettre les piles en court-circuit (par ex. ne pas laisser les bornes des piles entrer en contact les unes avec les autres, ne pas mettre les piles dans vos poches sans protection, etc.).
- Entreposez les piles non utilisées dans leur emballage d'origine, dans un endroit propre et sec. Lorsque le processeur n'est pas utilisé, retirez les batteries et rangez-les séparément dans un endroit propre et sec. En cas de salissures, nettoyez les batteries avec un chiffon propre et sec.
- L'autonomie de la batterie est le temps pendant lequel un appareil fonctionne avant que les batteries rechargeables doivent être rechargées.
- Un cycle de charge de la batterie correspond à une charge et une décharge complètes de la batterie rechargeable.
- La durée de vie de la batterie est le nombre total de cycles de charge d'une batterie rechargeable possibles avant que son autonomie ne baisse à 80 % de sa capacité de charge complète d'origine.
- N'utilisez que des vibrateurs Baha 5 SuperPower. Ne raccordez le processeur à aucun autre type d'équipement de stimulation que les antennes pour implant Cochlear.
- Les équipements de communication RF portables (notamment les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) de toute partie de votre processeur Baha 5 SuperPower, y compris des câbles spécifiés par le fabricant. Cela pourrait dégrader les performances de cet équipement.

- L'utilisation d'accessoires, de vibrateurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par Cochlear pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un mauvais fonctionnement.

Tomodensitomètres et systèmes de diathermie


































Les émissions électromagnétiques peuvent produire des perturbations lors d'un examen tomodensitométrique ou d'une intervention chirurgicale utilisant une diathermie. Si c'est le cas, vous devez éteindre le processeur.

Systèmes anti-vol, détecteurs de métaux et systèmes d'identification par radio-fréquence (RFID) :

Les appareils tels que les détecteurs de métaux dans les aéroports, les systèmes anti-vol des commerces et les scanners RFID peuvent créer de puissants champs électromagnétiques. Certains utilisateurs de Baha peuvent éprouver une sensation de déformation du son lorsqu'ils traversent ou passent à proximité de ces appareils. Dans ce cas, éteignez votre processeur à l'approche de l'un de ces appareils. Les matériaux utilisés dans le processeur peuvent activer les détecteurs de métaux. C'est pourquoi il vous est recommandé de porter en permanence la carte d'instructions pour l'IRM et les contrôles de sécurité.

Décharge électrostatique

Toute décharge d'électricité statique peut endommager les composants électriques du processeur ou altérer le programme de celui-ci. En cas de présence d'électricité statique (par exemple en mettant ou en retirant des vêtements par la tête ou en sortant d'un véhicule), touchez un objet conducteur (par exemple une poignée de porte en métal) avant que votre processeur ne touche tout autre objet ou personne. Avant toute activité susceptible de créer une décharge électrostatique importante, par exemple, glisser sur un toboggan en plastique, retirez le processeur. Si les perturbations persistent, veuillez prendre contact avec votre réglleur pour résoudre le problème.

Fonctions et témoins sonores/visuels			
Fonction	Sur l'appareil	Témoin sonore	Témoin visuel
Démarrage	Connecter la batterie	 10 bips	 Allumé pendant 10 secondes
Arrêt	Déconnecter la batterie	Aucun	Aucun
Changement de programme	Appuyer sur le bouton du haut et le maintenir enfoncé	  1 bip pour le Programme 1 2 bips pour le Programme 2, etc.	  1 clignotement pour le Programme 1 2 clignotements pour le Programme 2, etc.
Réglage du volume	Appuyer sur le bouton du haut/du bas et le relâcher pour augmenter/diminuer le volume	 1 bip indique une augmentation/ diminution du volume	 1 clignotement indique une augmentation/diminution du volume
Avertissement de batterie faible		  4 bips 2 fois	 Clignotements rapides
Utilisation d'un accessoire sans fil Cochlear ou MFI			
Réglage du volume	Avec la télécommande Cochlear Baha, le Cochlear Wireless Phone Clip (kit mains libres) ou un iPhone	 1 bip indique une augmentation/ diminution du volume	 1 clignotement bref indique une augmentation/diminution du volume
Limite de volume atteinte		 1 bip long	 1 clignotement long
Activation de la fonction sans fil	Appuyer sur le bouton du bas et le maintenir enfoncé	 5 bips (mélodie en échelle croissante)	    1 clignotement long, suivi de 1, 2 ou 3 clignotements brefs
Désactivation de la fonction sans fil	Appuyer sur le bouton du haut et le maintenir enfoncé	  1 bip pour le Programme 1 2 bips pour le Programme 2, etc.	  1, 2 ou 3 clignotements brefs
Confirmation d'appariement		  6 bips suivis d'une tonalité secondaire (mélodie en échelle croissante)	Aucun
Passer d'un accessoire sans fil à un autre	Pression prolongée sur le bouton du bas	 5 bips (mélodie en échelle croissante)	  Clignotement long, suivi d'un clignotement bref
Activation du mode Avion	Insérer la batterie et maintenir le bouton du bas enfoncé	 10 x deux bips	 4 x deux clignotements
Désactivation du microphone	Bouton de mise en sourdine sur l'accessoire sans fil, ou à l'aide d'un iPhone	 1 bip long	 1 clignotement long

Remarque : il est possible que votre audioprothésiste ait désactivé certains témoins sonores et/ou visuels, voire tous.

Les désignations des types de processeurs pour les modèles inclus dans le présent manuel de l'utilisateur sont les suivantes :

FCC ID : QZ3BAHA5SUP, IC : 8039C-BAHA5SUP, modèle IC : Baha®5 SUP.

Déclaration :

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles ; et (2) cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Remarque : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de la classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation de type résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, l'absence d'interférences au sein d'une installation particulière n'est pas garantie. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des émissions radio ou de télévision (ce qui peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l'appareil), il est recommandé à l'utilisateur de tenter de résoudre ce problème au moyen d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance qui sépare l'appareil du récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Obtenir de l'aide auprès du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.
- Tout changement ou toute modification apporté(e) à cet équipement est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de cet équipement.

Usage prévu

Le processeur Cochlear™ Baha® 5 SuperPower utilise la conduction osseuse pour transmettre les sons à la cochlée (oreille interne). Il est indiqué pour les personnes atteintes de surdité de transmission, de surdité mixte et de surdité neurosensorielle unilatérale (SSD). Il est également indiqué pour les utilisateurs bilatéraux et pédiatriques. Plage d'indications jusqu'à 65 dB SNHL. Il fonctionne en combinant un processeur et un petit implant en titane placé dans le crâne derrière l'oreille. Cet implant s'intègre totalement dans l'os du crâne sous l'effet d'un processus appelé ostéo-intégration. Ceci permet une conduction directe du son vers la cochlée via l'os du crâne, ce qui améliore les performances auditives. Le processeur peut être utilisé avec le bandeau souple Baha.

La pose est effectuée à l'hôpital, par un audioprothésiste, ou, dans certains pays, par un fournisseur de prothèses auditives.

Liste de pays :

Les produits ne sont pas tous disponibles sur tous les marchés. La disponibilité des produits est soumise à l'approbation des autorités de réglementation des différents marchés.

Les produits sont conformes aux exigences réglementaires suivantes :

- Dans l'UE : l'appareil est conforme aux exigences essentielles de l'Annexe I de la directive 93/42/CEE du Conseil relative aux dispositifs médicaux et aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE (RED). La déclaration de conformité peut être consultée sur www.cochlear.com.
- Autres exigences réglementaires internationales applicables dans les pays en dehors de l'UE et des États-Unis. Veuillez vous reporter aux exigences nationales pour ces régions.
- Au Canada, le processeur est certifié sous le numéro suivant : IC : 8039C-BAHA5SUP et n° de modèle : modèle IC : Baha®5 SUP.
- Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

L'équipement comprend un émetteur RF



Remarque : le processeur est adapté à une utilisation dans un environnement de soins de santé à domicile. L'environnement de soins de santé à domicile comprend des lieux tels que les maisons, les écoles, les églises, les restaurants, les hôtels, les voitures et les avions, où l'équipement et les systèmes sont moins susceptibles d'être administrés par des professionnels de santé.

Bem-vindo

Parabéns por escolher o processador de som Cochlear™ Baha® 5 SuperPower. Agora você está pronto para usar o processador de som de condução óssea muito avançado da Cochlear, com processamento de sinal sofisticado e tecnologia sem fio.

Este manual contém dicas e conselhos sobre como melhor usar e cuidar do seu processador de som Baha. Ao ler este manual e mantê-lo em mãos para futura consulta, você terá a garantia de obter o máximo benefício do seu processador de som Baha.

Legenda do dispositivo

Consulte a imagem **1**

1. Unidade de processamento de som
2. Unidade do atuador
3. Cabo
4. Microfones
5. Bateria
6. Gancho auricular
7. Conector de encaixe de plástico
8. Botões
9. Indicador visual

Nota sobre as imagens: As imagens incluídas na capa correspondem a informações específicas deste modelo de processador de som. Durante a leitura, consulte as imagens adequadas. As imagens apresentadas não estão representadas à escala.

Introdução

Para garantir o desempenho ideal, seu profissional de saúde auditiva se adaptará ao processador para atender às suas necessidades. Não deixe de falar com seu profissional de saúde auditiva sobre qualquer dúvida ou preocupação que tiver em relação à sua audição ou ao uso deste sistema.

Garantia

A garantia não cobre defeitos que surgirem, forem associados ou estiverem relacionados com a utilização deste produto com qualquer unidade de procedimento e/ou implante não fornecidos pela Cochlear. Consulte a "Ficha de garantia limitada global do Cochlear Baha" e o "Adendo à ficha de garantia" para obter mais detalhes.

Como entrar em contato com o atendimento ao cliente

Nós nos esforçamos para oferecer os melhores produtos e serviços possíveis. Seus pontos de vista e experiências com nossos produtos e serviços são muito importantes para nós. Se tiver comentários que gostaria de compartilhar, entre em contato conosco.

Customer Service – Cochlear Americas

10350 Park Meadows Drive, Lone Tree,
CO 80124, USA

Toll free (North America) 1800 523 5798

Tel: +1 303 790 9010, Fax: +1 303 792 9025

E-mail: customer@cochlear.com

Customer Service – Cochlear Europe

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park,
Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel: +44 1932 26 3400, Fax: +44 1932 26 3426

E-mail: info@cochlear.co.uk

Customer Service – Cochlear Asia Pacific

1 University Avenue, Macquarie University,
NSW 2109, Australia

Toll free (Australia) 1800 620 929

Toll free (New Zealand) 0800 444 819

Tel: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352
or Toll free Fax 1800 005 215

E-mail: customerservice@cochlear.com.au

Códigos dos símbolos

Os símbolos a seguir serão usados em todo este documento.

Consulte a lista abaixo para obter explicações:

	"Consulte as instruções de uso" ou "Instruções operacionais"		Bluetooth®
	"Cuidado" ou "Cuidado, consulte os documentos anexos"		Fabricante
	Sinal sonoro		Número do catálogo
	Marca CE e número do órgão certificador		Data de fabricação
	Risco de interferência		Com receita
	Código do lote		Limitação de temperatura
	Número de série		Limitação da umidade
	Consulte as instruções/folheto Observação: o símbolo é azul		Material reciclável
	Compatível com a ACMA (Australian Communications and Media Authority)		Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos
 <p>Made for iPod, iPhone, iPad</p>			Certificação de conformidade de equipamento de rádio da Coreia
			Certificação de conformidade de equipamento de rádio do Japão

Como usar o processador de som

Os botões do processador de som permitem ajustar o nível do volume, escolher entre os programas predefinidos e ativar/desativar a transmissão sem fio. Você pode optar por ativar os indicadores sonoros e visuais para alertá-lo sobre alterações nas configurações e no status do processador.

O processador de som está programado para ser usado como um dispositivo do lado esquerdo ou direito. O profissional de saúde auditiva terá marcado os processadores com um indicador L (esquerda) ou R (direita). Se você for um usuário bilateral, as alterações que fizer ao dispositivo serão aplicadas automaticamente ao segundo dispositivo.

Como ligar/desligar *Consulte a imagem* **2**

- 1** **2** Ligue o processador de som conectando o módulo da bateria.
- 3** Desligue o processador de som ao desconectar a bateria.

Quando o processador de som for desligado e ligado novamente, ele voltará para a configuração padrão (programa um).

Indicador de status *Consulte a imagem* **3**

O processador de som está equipado com indicadores sonoros e visuais. Para obter uma visão geral dos indicadores sonoros e visuais, consulte a tabela no verso desta seção.

O profissional de saúde auditiva pode desativar os indicadores sonoros e/ou visuais, se você preferir.

Alteração do programa

Consulte a imagem **4**

Junto com o profissional de saúde auditiva, você poderá selecionar até quatro programas predefinidos para o processador de som:

Programa 1: _____

Programa 2: _____

Programa 3: _____

Programa 4: _____

Estes programas são apropriados para diferentes ambientes sonoros. Peça que o profissional de saúde auditiva preencha com seus programas específicos.

Para mudar de programa, mantenha pressionado o botão de aumento do processador de som. Se ativados, os sinais sonoros e visuais o informarão sobre qual programa está sendo usado:

Programa 1: 1 bipe, 1 flash

Programa 2: 2 bipes, 2 flashes

Programa 3: 3 bipes, 3 flashes

Programa 4: 4 bipes, 4 flashes

Ajuste do volume

Consulte a imagem **5**

- 1** Pressione e solte o botão de aumento para aumentar o volume.
- 2** Pressione e solte o botão de diminuição para diminuir o volume.

Você pode ajustar o nível de volume com o Controle remoto opcional Cochlear Baha, o Cochlear Wireless Phone Clip (Clipe para telefone) ou um iPhone, iPad ou iPod touch (consulte a seção Made for iPhone).

Acessórios sem fio

Você pode usar os Acessórios sem fio Cochlear para melhorar sua experiência auditiva. Peça ao seu profissional de saúde auditiva para saber mais sobre as suas opções ou visite www.cochlear.com.

Para ativar a transmissão de áudio sem fio, pressione e segure o botão de diminuição até ouvir uma melodia. *Consulte a imagem* **6**

Para terminar a transmissão de áudio sem fios, pressione e segure o botão de aumento. O processador de som voltará ao programa anterior.

Modo de voo *Consulte a imagem* **8**

Ao embarcar em um avião, a funcionalidade sem fio deve ser desativada, pois não podem ser transmitidos sinais de rádio durante os voos. Para desativar a operação sem fio:

- 1 Desligue o processador de som desconectando a bateria.
- 2 Mantenha pressionado o botão de diminuição e conecte a bateria ao mesmo tempo.

Para desativar o modo de voo, desligue e ligue novamente o processador de som desconectando e conectando a bateria.

Made for iPhone (MFi)

Seu processador de som é um dispositivo auditivo Made for iPhone (MFi). Isso permite que você controle o processador de som e faça streaming de áudio diretamente do iPhone, iPad ou iPod touch. Para obter detalhes completos sobre compatibilidade e outras informações, visite www.cochlear.com.

Como falar ao telefone

Consulte a imagem **7**

Para obter melhores resultados, use um Cochlear Wireless Phone Clip (Clipe para telefone) ou transmita a conversa diretamente do seu iPhone. Ao usar um telefone portátil normal, coloque o receptor próximo à entrada do microfone do processador de som, em vez de perto do ouvido. Verifique se o receptor não toca no processador de som, pois isso pode resultar em feedback.

Baterias

Há duas baterias diferentes para o Baha 5 SuperPower: o Módulo de bateria recarregável padrão e o Módulo de bateria recarregável compacto. Peça mais informações ao seu profissional de saúde auditiva sobre a escolha da bateria.

Duração da bateria

As baterias devem ser substituídas conforme for necessário, assim como com qualquer outro dispositivo eletrônico. A duração da bateria varia de acordo com os programas usados diariamente, o uso do ambiente auditivo dos acessórios sem fio e o tamanho da bateria.

A vida útil da bateria recarregável é de pelo menos 365 ciclos de carga. Uma bateria recarregável completamente vazia levará aproximadamente quatro horas para ser recarregada.

As baterias recarregáveis podem demorar mais para serem totalmente recarregadas com a idade. Para obter a vida útil mais longa das baterias recarregáveis, sempre recarregue-as antes de usá-las.

Quando houver aproximadamente uma hora de carga da bateria restante, você ouvirá um indicador de áudio composto por dois conjuntos de quatro bipes curtos, e o indicador visual piscará repetidamente. Nesse momento, você pode presenciar baixa amplificação. Se a bateria ficar completamente descarregada, o processador de som apitará e deixará de funcionar.

Substituição da bateria

Remoção da bateria Consulte a imagem **2**

Gire o módulo da bateria para removê-lo da unidade de processamento.

Conexão da bateria Consulte a imagem **2**

Alinhe o módulo da bateria com o soquete do processador para encaixar as peças. Gire o módulo da bateria conforme mostrado para prender as peças. O processador será ligado automaticamente.

Como travar/destravar a bateria (à prova de violação)

Consulte a imagem **9**

- 1 Para aumentar a resistência à violação, empurre a trava totalmente para a esquerda com a ferramenta de travamento da tampa da bateria para travar o módulo da bateria.
- 2 Empurre a trava totalmente para a direita para destravar o módulo da bateria.

Como carregar os módulos da bateria

Consulte a imagem **10**

- 1 Incline e encaixe o módulo da bateria recarregável em um soquete no Carregador de bateria Cochlear Nucleus®.
- 2 Gire no sentido horário para conectar.
- 3 Conecte o carregador de bateria ao adaptador de energia e conecte-o à rede elétrica.

Cuidados com o carregador de bateria

Todos os dias

Verifique se o carregador de bateria está limpo. Se você notar poeira ou sujeira:





- 1 Desconecte o adaptador de energia e remova todos os módulos da bateria.
- 2 Segure o carregador de bateria de cabeça para baixo e bata-o suavemente para remover qualquer sujeira dos soquetes do carregador de bateria. Soprar cuidadosamente nos soquetes do carregador de bateria também pode ajudar a remover a sujeira.

- 3 Limpe os soquetes do carregador de bateria com um pano seco e macio.

Utilize as baterias em diferentes soquetes ao recarregá-las para usar os soquetes uniformemente.

Se ficar molhado

Se for derramado líquido no carregador de bateria, agite-o cuidadosamente para remover o líquido e seque-o por 24 horas. Não use o carregador de bateria até que esteja seco.

Luz da rede elétrica	O que significa
 Verde constante	A alimentação do carregador de bateria está ligada.
Não acende	O adaptador de energia não está conectado ou a energia elétrica não está disponível (ou, se estiver conectado, não está ligado).
Luz do soquete da bateria	O que significa
 Laranja constante	O módulo da bateria está sendo carregado.
 Verde constante	O módulo da bateria está totalmente carregado.
 Laranja piscando	Há um problema no módulo da bateria. Experimente um soquete diferente. Substitua o módulo da bateria recarregável.
Não acende	O módulo da bateria não está colocado corretamente, está com excesso de carga ou não há energia. Verifique se o carregador da bateria está ligado e reconecte-o. Se ainda assim não acender, substitua o módulo da bateria.

Uso de compartilhar a experiência

Consulte a imagem **12**

Os familiares e amigos podem "compartilhar a experiência" da audição de condução óssea. A haste de teste pode ser usada por outras pessoas para ouvir com o processador de som.

Como usar a haste de teste

- 1 Ligue o processador de som e encaixe a unidade do atuador na haste de teste usando a técnica de inclinação.
- 2 Coloque a unidade de processamento de som no ouvido. Segure a haste contra o osso do crânio atrás de uma orelha. Conecte os dois ouvidos e então ouça.

Uso de um Gancho auricular+ ou Gancho auricular 2+

Gancho auricular+ ou Gancho auricular 2+ é usado quando o processador de som está na posição sob o ouvido (UTE). Ambos estão disponíveis em tamanhos diferentes. O Gancho auricular+ está disponível em cores diferentes, e o Gancho auricular 2+ é transparente.

Como prender um Gancho auricular+

Consulte a imagem **13**

- 1 Pressione com firmeza a parte superior do Gancho auricular com o polegar para encaixá-lo no processador de som.
- 2 Encaixe o Gancho auricular+ no lugar.
- 3 Prenda e ajuste a faixa de silicone para garantir que o Gancho auricular+ se encaixe com firmeza.
- 4 Dobre cuidadosamente a parte superior em forma para se adequar ao seu ouvido.

Remover um Gancho auricular+

Remova o Gancho auricular+ clicando-o para fora do processador e removendo a faixa de silicone.

Prender um Gancho auricular 2+

Consulte a imagem **14**

- 1 Pressione com firmeza a parte superior do Gancho auricular com o polegar para encaixá-lo no processador de som.
- 2 Deslize o Gancho auricular 2+ para o lugar.

- 3 Verifique se o processador de som está bem encaixado no Gancho auricular 2+.

Remover um Gancho auricular 2+

Remova o Gancho auricular 2+, deslizando o processador de som para fora do Gancho auricular 2+.

Uso de um Snugfit

O Snugfit mantém o processador de som mais seguro do que um Gancho auricular sozinho. Ele oferece aos cuidadores fácil acesso a controles e acessórios e está disponível em grande, médio e resistente à violação (pequeno).

Conexão de um Snugfit

*Consulte a imagem **15***

- 1 Pressione com firmeza a parte superior do Gancho auricular com o polegar para encaixá-lo no processador de som.
- 2 Encaixe o Snugfit no lugar.
- 3 Dobre cuidadosamente a parte inferior em uma forma que se adapte ao seu ouvido.

Remoção de um Snugfit

- 4 Remova o Snugfit desencaixando-o do processador.

Uso de um Mic Lock

*Consulte a imagem **16***

O Mic Lock ajuda a segurar o processador firmemente no ouvido.

Como conectar o Mic Lock pela primeira vez

- 1 Empurre a faixa Mic Lock no processador com o tubo voltado para frente.
- 2 Coloque o processador na orelha e coloque o tubo no Gancho auricular.
- 3 Corte o tubo em um comprimento que segure o processador firmemente no lugar sem desconforto. Não corte muito curto.
- 4 Amoleça a extremidade do tubo em água morna e empurre-a na ponta do Gancho auricular.
- 5 Deixe o tubo resfriar antes de usá-lo.

Prenda e remova as tampas do processador *Consulte a imagem 17*

- 1 Para fixar, deslize a tampa sobre o processador.
- 2 Para remover, puxe a tampa para fora do processador.

Nota: as tampas Snugfit, Mic Lock e Processor estão disponíveis como acessórios. Para obter mais informações, consulte seu profissional de saúde auditiva ou visite www.cochlear.com

Substituição dos protetores do microfone

Consulte a imagem 18

Substitua os protetores do microfone a cada três meses, sempre que estiverem sujos ou sempre que notar qualquer perda na qualidade do som. Sempre substitua os dois protetores de microfone ao mesmo tempo.

Remoção dos protetores do microfone

- 1 Remova a tampa protetora da Ferramenta de remoção do protetor de microfone.
- 2 Empurre a ponta da ferramenta para o meio do protetor do microfone.
- 3 Gire a ferramenta 90° no sentido horário.
- 4 Remova o protetor do microfone e descarte-o.

Repita as etapas 2 a 4 para remover o outro protetor de microfone.

Inserção de novos protetores de microfone

Consulte a imagem 19

- 1 Puxe o aplicador do protetor de microfone para fora da capa.
- 2 Com os protetores de microfone voltados para o processador, empurre cuidadosamente a extremidade ranhurada do aplicador sob o plugue do cabo da bobina.
- 3 Coloque o aplicador sobre o processador, alinhando os protetores do microfone com os microfones.

- 4 Pressione os protetores do microfone até o fim nos orifícios do microfone, um de cada vez.
- 5 Remova o aplicador cuidadosamente, descolando-o para cima da extremidade do Gancho auricular.

Como trocar o Gancho auricular

Consulte a imagem 20

Os Ganchos auriculares vêm em tamanhos grandes, médios e pequenos. O menor Gancho auricular pode ser resistente a interferências.

- 1 Pressione firmemente na parte superior do Gancho auricular com o polegar e desencaixe-o do processador de som.
- 2 Encaixe o Gancho auricular no lugar.

Nota: remova o Gancho auricular somente quando necessário – ele poderá se soltar se for removido com muita frequência.

Montagem e troca dos cabos

Consulte a imagem 21

Trocar o cabo é algo que você só precisa fazer ocasionalmente. O uso do método correto reduz o risco de danos acidentais ao cabo e às tomadas do cabo na unidade de processamento de som e na unidade do atuador.

Lembre-se de deixar a unidade do atuador conectada ao armazenar o processador de som na unidade de secagem e armazenamento durante a noite.

- 1 Segure o cabo pelas alças e puxe-o firmemente para fora da tomada na unidade de processamento de som. Não torça.
- 2 Segure a base do plugue e puxe o cabo com firmeza.
- 3 Para conectar um novo cabo, empurre o plugue do cabo na unidade do atuador até que ele se encaixe no lugar.
- 4 Empurre o cabo para dentro da entrada do cabo na unidade de processamento de som até que ele se encaixe no lugar.

Cuidados gerais com o processador

Seu processador de som Baha é um dispositivo eletrônico delicado. Siga estas orientações para mantê-lo em boas condições de funcionamento:

- Quando não estiver em uso, desligue o processador de som e guarde-o livre de poeira e sujeira.
- Se você não estiver usando o processador de som por um longo período, remova a bateria. Remova o processador de som antes de aplicar condicionadores de cabelo, repelentes de insetos e/ou produtos semelhantes.

Água, areia e sujeira *Consulte a imagem* 11

Seu processador de som é resistente a água, areia e poeira. No entanto, ele ainda é um dispositivo eletrônico de precisão, portanto, devem ser tomadas as seguintes precauções.

- 1 Se o seu processador estiver molhado, seque-o com um pano macio, troque os protetores do microfone e coloque-o no kit secador por oito horas.
- 2 Se houver areia ou sujeira no processador, agite os componentes cuidadosamente para remover e troque os protetores do microfone.

Avisos

Conselhos gerais

Um processador de som não restaurará a audição normal e não impedirá ou melhorará uma deficiência auditiva resultante de condições orgânicas.

- O uso pouco frequente de um processador de som pode não permitir que um usuário obtenha todos os seus benefícios.
- O uso de um processador de som é apenas parte da reabilitação auditiva e pode precisar ser complementado por treinamento auditivo e de leitura labial.
- O paciente é um operador pretendido do dispositivo.
- A referência do modelo é o processador de som Baha 5 SuperPower.

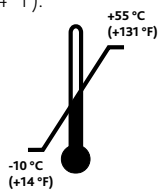
Avisos

- O processador de som é um instrumento médico elétrico e digital projetado para uso específico. Dessa forma, o usuário deve sempre prestar o devido cuidado e atenção.
- O processador de som não é à prova d'água!
- Nunca o use em chuva forte, na banheira ou no chuveiro!
- Não exponha o processador de som a temperaturas extremas. Ele foi projetado para operar dentro das faixas de temperatura de +5 °C (+41 °F) a +40 °C (+104 °F).

O processador não deve ser submetido, em nenhum momento, a temperaturas abaixo de -10 °C (+14 °F) ou acima de +55 °C(+131 °F).

- Contém peças pequenas que podem constituir perigo de asfixia.
- Este produto não é adequado para uso em ambientes inflamáveis e/ou explosivos.
- O processador de som e outros acessórios externos nunca devem ser levados para uma sala com uma máquina de RM, pois podem ocorrer danos ao processador de som ou ao equipamento de RM.
- O processador de som deve ser removido antes de entrar em uma sala onde esteja localizado um equipamento de RM.
- Se você for submetido a um procedimento de RM (Imagem por Ressonância Magnética), consulte o Cartão de Referência de RM fornecido com o pacote de documentação.
- Equipamentos de comunicação portáteis e móveis de RF (radiofrequência) podem afetar o desempenho do seu processador de som.
- O processador de som é adequado para uso em ambientes eletromagnéticos com energia elétrica de qualidade comercial ou hospitalar típica e campos magnéticos de frequência de energia de níveis comerciais ou hospitalares típicos. Ele destina-se ao uso em um ambiente eletromagnético no qual as interferências da RF irradiada (radiofrequência) são controladas.

- Pode ocorrer interferência nas proximidades do equipamento com o símbolo à direita.



- Descarte as baterias e os itens eletrônicos de acordo com as regulamentações locais.
- Descarte o dispositivo como lixo eletrônico de acordo com as regulamentações locais.
- Quando a função sem fio é ativada, o processador de som usa transmissões codificadas digitalmente de baixa potência para se comunicar com outros dispositivos sem fio. Embora seja pouco provável, dispositivos eletrônicos nas proximidades podem ser afetados. Nesse caso, afaste o processador de som do dispositivo eletrônico afetado.
- Ao usar a funcionalidade sem fio e o processador de som for afetado por interferência eletromagnética, afaste-se da fonte dessa interferência.
- Certifique-se de desativar a funcionalidade sem fio ao embarcar em voos.
- Desative a funcionalidade sem fio usando o modo de voo em áreas onde a emissão de radiofrequência é proibida.
- Os dispositivos sem fio Baha Cochlear incluem um transmissor de RF que opera na faixa de 2,4 GHz a 2,48 GHz.
- Para funcionalidade sem fio, use somente acessórios sem fio Cochlear. Para obter orientação adicional, por exemplo, sobre conexão, consulte o guia do usuário dos acessórios sem fio Cochlear relevante.
- Não é permitida nenhuma modificação neste equipamento.
- Os pais e os cuidadores são aconselhados de que o uso não supervisionado de cabos longos pode representar risco de estrangulamento.
- Não deixe o processador ou as peças enroscarem em joias (por exemplo, Gancho auricular e brincos) ou máquinas.
- Não acople ou use uma configuração de bateria junto ao corpo sob camadas de roupas em contato direto com a pele (por exemplo, no bolso ou sob o colete de uma criança).
- Certifique-se de que todos os cabos usados por uma criança estejam firmemente presos à roupa.
- Não use um kit de secagem que tenha uma lâmpada ultravioleta C (UVC)
- A ferramenta de remoção do protetor do microfone é um objeto afiado. Não é recomendado para uso por crianças.
- A ferramenta de encaixe do Gancho auricular resistente a interferências e o pino de encaixe são objetos afiados. Eles não são recomendados para uso por crianças
- Use apenas baterias recarregáveis e carregadores de bateria fornecidos ou recomendados pela Cochlear. O uso de outras baterias ou outros carregadores de bateria pode resultar em danos ou ferimentos.
- Carregue as baterias recarregáveis antes de usá-las.
- Não permita que crianças troquem as baterias sem a supervisão de um adulto.
- Não toque nos contatos do carregador de bateria nem permita que crianças usem o carregador de bateria sem a supervisão de um adulto.
- Não faça curto-circuito das baterias (por exemplo, não deixe que os terminais das baterias entrem em contato um com os outros, não coloque as baterias soltas nos bolsos etc.).
- Guarde as baterias não utilizadas na embalagem original, em um local limpo e seco. Quando o processador não estiver em uso, remova as baterias e armazene separadamente em um local limpo e seco. Limpe as baterias com um pano limpo e seco se ficarem sujas.
- Duração da bateria significa o tempo que um dispositivo funcionará antes que as baterias recarregáveis precisem ser recarregadas.
- O ciclo de carga da bateria é uma carga completa e uma descarga da bateria recarregável.
- Vida útil da bateria significa o número total de ciclos de carga que uma bateria recarregável dura antes que a vida útil da bateria diminua para 80% de sua capacidade original totalmente carregada.
- Use somente unidades do atuador do Baha 5 SuperPower. Não conecte o processador de som a nenhum outro tipo de equipamento de estimulação, como bobinas de implante Cochlear.
- Equipamentos portáteis de comunicação por radiofrequência (incluindo os periféricos, como cabos de antena e antenas externas) devem ser utilizados a pelo menos 30 cm (12 pol.) de distância de qualquer parte do seu Baha 5 SuperPower, incluindo os cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, pode haver perda de desempenho deste equipamento.

- O uso de acessórios, transdutores e cabos que não os especificados ou fornecidos pela Cochlear pode resultar em um aumento das emissões eletromagnéticas ou em uma diminuição da imunidade eletromagnética deste equipamento e ter como consequência uma operação inadequada.

Scanners de TC e sistemas de diatermia













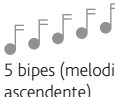



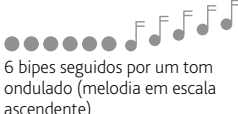
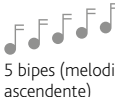





Poderá ocorrer uma possível interrupção devido a emissões eletromagnéticas se você for submetido a um exame de TC (tomografia computadorizada) ou a uma cirurgia em que a diatermia é usada. Se isso ocorrer, desligue o processador de som.

Sistemas antirroubo e de detecção de metais e sistemas de ID de radiofrequência (RFID):

Dispositivos como detectores de metais de aeroportos, sistemas comerciais de detecção de roubo e leitores por RFID podem produzir campos eletromagnéticos fortes. Alguns usuários de dispositivos Baha podem sentir uma sensação som distorcido ao passar por ou perto de um desses dispositivos. Se isso ocorrer, desligue o processador de som quando estiver próximo a eles. Os materiais usados no processador de som podem ativar sistemas de detecção de metais. Por esse motivo, você deve levar sempre consigo o cartão de controle de segurança e informações de ressonância magnética.

Descarga eletrostática

Uma descarga de eletricidade estática pode danificar os componentes elétricos ou corromper o programa do processador de som. Se houver eletricidade estática (por exemplo, ao colocar ou remover roupas sobre a cabeça ou sair de um veículo), você deverá tocar em algum objeto condutor (por exemplo, uma maçaneta de porta de metal) antes de o processador de som entrar em contato com qualquer objeto ou pessoa. O processador de som deve ser removido antes de se envolver em atividades que criem descarga eletrostática extrema, como brincar em escorregadores de plástico. Se perturbações continuarem ocorrendo, entre em contato com seu médico para solucionar o problema.

Funções e indicadores sonoros/visíveis			
Função	No dispositivo	Indicador sonoro	Indicador visível
Ligar	Conecta a bateria	 10 bipes	 Luz acesa sem piscar por 10 segundos
Desligar	Desconecta a bateria	Nenhum	Nenhum
Alterar programa	Pressionar e manter pressionado o botão de aumento	 1 bipe para o programa 1 2 bipes para o programa 2 etc.	 1 flash para o programa 1 2 flashes para o programa 2 etc.
Alterar o volume	Pressionar e soltar o botão de aumento/diminuição para aumentar/diminuir o volume	 1 bipe indica aumento/diminuição do volume	 1 flash indica aumento/diminuição do volume
Aviso de bateria fraca		 4 bipes 2 vezes	 Flashes rápidos
Ao usar o acessório sem fio Cochlear ou MFi			
Alterar o volume	Com o Controle remoto Cochlear Baha, o Cochlear Wireless Phone Clip (Clipe para telefone) ou um iPhone	 1 bipe indica aumento/diminuição do volume	 1 flash curto indica aumento/diminuição do volume
Limite de volume atingido		 1 bipe longo	 1 flash longo
Ativar a conexão sem fio streaming de áudio	Pressionar e manter pressionado o botão de diminuição	 5 bipes (melodia em escala ascendente)	 1 flash longo seguido por 1, 2 ou 3 flashes curtos
Desativar sem fio streaming de áudio	Pressionar e manter pressionado o botão de aumento	 1 bipe para o programa 1 2 bipes para o programa 2 etc.	 1, 2 ou 3 flashes curtos
Confirmação de emparelhamento		 6 bipes seguidos por um tom ondulado (melodia em escala ascendente)	Nenhum
Alternar entre acessórios sem fio	Pressionar botão de diminuição por mais tempo	 5 bipes (melodia em escala ascendente)	 Flash longo, seguido por um flash curto
Ativar o modo de voo	Inserir a bateria e manter pressionado o botão de diminuição	 10 bipes duplos	 4 flashes duplos
Silenciar	Botão de corte de som no acessório sem fio ou com um iPhone	 1 bipe longo	 1 flash longo

Observação: O profissional de saúde auditiva pode ter desativado alguns ou todos os indicadores auditivos e/ou visíveis.

As designações do tipo de processador de som para os modelos incluídos neste manual do usuário são:

ID da FCC: QZ3BAHA5SUP, IC: 8039C-BAHA5SUP, Modelo IC: BAHA® 5 SUP.

Declaração:

Este dispositivo cumpre com a Parte 15 das Regulamentações da FCC.

O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:

- (1) este dispositivo não pode provocar interferências nocivas e
- (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam levar a uma operação indesejada.

Observação: Este equipamento foi testado e cumpre com os limites de um dispositivo digital de Classe B, conforme previsto na Parte 15 das Regulamentações da FCC. Estes limites foram desenvolvidos para garantir uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais para as comunicações via rádio. Porém, não é possível garantir que não ocorrerão interferências em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir as interferências através de uma ou mais medidas citadas a seguir:

- Reoriente ou coloque a antena receptora em outro lugar.
- Aumente a distância que separa o equipamento do receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada ou a um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o distribuidor ou um técnico de rádio/TV experiente.
- As alterações ou modificações podem anular a autorização do usuário para operar o equipamento.

Finalidade de uso

O Cochlear™ Baha® 5 SuperPower usa a condução óssea para transmitir sons para a cóclea (ouvido interno). É indicado para pessoas com perda auditiva condutiva, perda auditiva mista e surdez neurosensorial unilateral (SSD). Além disso, é indicado para receptores bilaterais e pediátricos. Faixa de instalação de até 65 dB SNHL. Ele funciona combinando um processador de som e um pequeno implante de titânio que é colocado no crânio atrás do ouvido. O osso do crânio integra-se ao implante de titânio através de um processo chamado osseointegração. Isso permite que o som seja conduzido através do osso do crânio diretamente para a cóclea, o que melhora o desempenho auditivo. O processador de som pode ser usado junto com a Baha Softband.

A colocação deve ser feita em um hospital, por um audiologista ou, em alguns países, por um profissional de saúde auditiva.

Lista de países:

Nem todos os produtos estão disponíveis em todos os mercados. A disponibilidade do produto está sujeita à aprovação regulamentar nos respectivos mercados. Os produtos estão em conformidade com os seguintes requisitos regulatórios:

- Na UE, o dispositivo está em conformidade com os requisitos básicos de acordo com o Anexo I da Diretriz do Conselho 93/42/EEC para dispositivos médicos (MDD) e os requisitos básicos e outras disposições relevantes da Diretriz 2014/53/EU (RED). A declaração de conformidade pode ser consultada no site www.cochlear.com.
- Outros requisitos regulatórios internacionais aplicáveis identificados em países fora da UE e dos EUA. Consulte os requisitos locais do país relativos a essas regiões.
- No Canadá, o processador de som é certificado pelo seguinte número de certificação: IC: 8039C-BAHA5SUP e número de modelo: Modelo de IC: Baha®5 SUP.
- Este dispositivo cumpre com as normas RSS de isenção de licença da Industry Canada.
- Este aparelho digital Classe B cumpre com a norma canadense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- A operação está sujeita às duas condições a seguir:
 - (1) este dispositivo não pode causar interferência e
 - (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

O equipamento inclui transmissor de radiofrequência



Observação: O processador de som é adequado para uso em um ambiente de assistência médica domiciliar. O ambiente de assistência médica domiciliar inclui locais como casas, escolas, igrejas, restaurantes, hotéis, carros e aviões, onde equipamentos e sistemas têm menos chance de serem administrados por profissionais de saúde.